

In agreement with P.E. Bureau Security Services

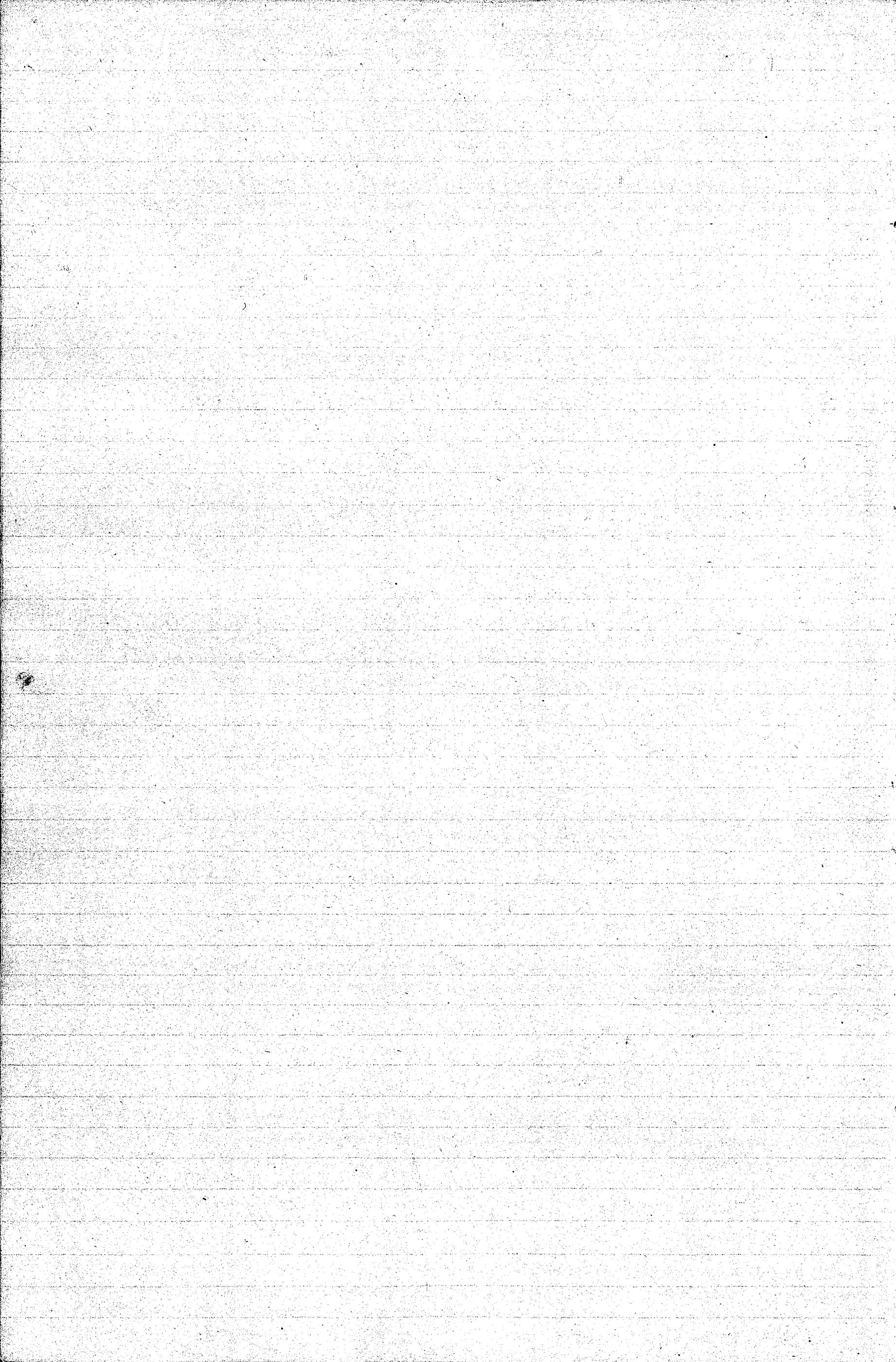
Gr.

By Bureau ~~for~~ ~~forward~~

5511-1

- COPIE -

Service de la gestion des
documents et archives - VTR



one at the corner of Platon + Water Streets,
one at the corner of Water + St Antoine Streets,
one ————— " ————— " ————— + St René ————— "
one at Mr Garcean's, one near the
Convent, one at Mr Dumoulin's, one
near Mr Wells, one near English
Church and one at Town Hall

Sewer or Canal
in the Streets

4

On motion of Mr McDougall
seconded by Mr Fearon it is resolved
that the finance Committee obtain
plans and estimates for making
a Common Sewer to commence from
near Mr Hart's along rue des Forges
and Platon Street to the river and
from the French Church along Notre
Dame Street to the fosse near Mr
Garcean's and also that they
obtain plans & estimates for the
erection of an Engine house on the
property of the Fabrique opposite Mr
Fisette

Gas Company
& Plan of Town

5

On motion of Mr McDougall
seconded by Mr Gavine it is resolved
that the finance Committee be au-
thorized to enter into arrangements with
the Three Rivers Gas Company for
the purpose of jointly getting a survey
and plan of the town and that
the same be lithographed

Joseph Deveau

6

On motion of the same the
petition of Joseph Deveau is received
and read

do

7

On motion of Mr McDougall
seconded by Mr Fearon it is resolved
that the Commons Committee
be authorized to employ a
surveyor conjointly with Joseph
Deveau to establish the lines
between said Jos. Deveau and
the Commons if he is proprietor
adjoining

adjoining the Commons as mentioned in his petition and the whole to be done according to law and the titles of the party. -

Après quoi sur motion le Conseil s'ajourne

M. Dumoulin
Maire

J. W. Dougall
Sec. - tre

27 février, 1854

A une Assemblée du Conseil Municipal de la Municipalité de la ville des Trois Rivières tenue en l'Hotel de ville en la dite ville le Lundi le vingt septième jour de Février Mil huit cent cinquante quatre à sept heures et demie de l'après midi, suivant avis public donné à cet effet, étaient et sont présents:

- | | |
|----------------------------|-------------|
| J. B. Dumoulin | Maire |
| John W. Dougall | |
| Louis Clair | Conseillers |
| Nivier Gouin | |
| Henry G. Fearon | |

Motion No 1
Petition of
M Martel
and others

On Motion of Mr Fearon seconded by Mr Clair it is resolved that the petition of Aldovic Martel and others be received and read -

No 2

On motion of Mr Clair seconded by Mr Gouin it is resolved that the petition of Aldovic Martel and others be referred to the Commons Committee and to report thereon in all diligence

No

No 3
Letting room
to Mechanics
Institute

On motion of Mr Fearon seconded by Mr Clair it is resolved that the report of the Finance Committee be received and read

And

Protein 104
do

And on motion of Mr Clair seconded
by Mr Gouin it is resolved That the
said report concerning the letting a
room in the Hall to the Mechanics In-
stitute be adopted

Après quoi sur motion le Conseil
s'ajourne

P. B. Dumont
Maire

Henry M. Duggall
Secrétaire

7 Mars, 1854

A une séance du Conseil Municipal de
la Municipalité de la Ville des Trois Rivières
tenue en l'Hotel de ville en la dite ville
des Trois Rivières Lundi le septième jour
de Mars Mil huit cent cinquante quatre
à sept heures et demie de l'après midi
suivant avis public donné à cet effet
étaient et sont présents: -

- P. B. Dumont Maire
- Louis Clair
- Olivier Gouin Conseillers
- Henry G. Fearon

Lettre de la
Société Harmonique

Le Maire met devant le Conseil une
lettre reçue du Secrétaire de la Société
Harmonique de cette ville offrant les
remerciements de cette Société au Conseil
pour l'usage qu'elle a eu d'une Chambre
dans la Halle

Protein 104

Reparations additionnelles
à faire à la
Halle

Sur motion de Mr Fearon secondé
par Mr Gouin il est résolu qu'il
soit référé au Comité Spécial nommé
pour faire les améliorations nécessaires
à la Halle, s'il serait convenable de
faire agrandir le lieu des séances
de

de ce Conseil et Combien la Chose Caunterant,
et les réparations necessaires a la Salle Gallerie
ou toutes autres reparations requises et en faire
rapport en diligence

Après quoi sur motion le Conseil
s'ajourne

P. B. Dumoulin
Maire

Henry M. Dougall
Sec - tr

3 avril, 1854

A une séance du Conseil Municipal
de la Municipalité de la ville des Trois
Rivieres tenue au l'Hotel de ville en la dite
ville des Trois Rivieres Lundi le troisième
jour d'Avril Mil huit cent cinquante quatre
a sept heures et demie de l'après midi
suivant avis public donné a cet effet
étaient et sont présents:

- P. B. Dumoulin Maire
 - John M. Dougall
 - O. Gouin
 - Philip Burns
 - Henry G. Fearon
- Conseillers

Motion No 1
Petitioners of
E. Houle
J. Lalancette
& J. K. Larose

On motion of Mr M. Dougall seconded
by Mr Fearon it is resolved That the
petitioners of Eusebe Houle, Joseph Lalancette
and of J. K. Larose be referred to the Com-
missioners to report thereon

Motion No 2
Certificates for
Tavern licenses

On motion of Mr M. Dougall seconded
by Mr Burns it is resolved That the
Certificates of the following persons to
keep Taverns within this Municipality
be confirmed, viz:

- Sophie Poliquin
- Pierre Poliquin
- Zephirin Vidalle

Après

6
Après quoi sur motion le Conseil
s'ajourne

P. B. Dumoulin
Maire

John M. Duggall
Sec. trés

10 avril, 1854

A une séance du Conseil Municipal
de la Municipalité de la Ville des Trois
Rivières tenue en l'Hotel de ville
en la dite ville Lundi le dixième
jour d'Avril Mil huit cent cinquante
quatre à sept heures et demie de
l'après midi suivant avis public
donné a cet effet staient et sont
présents:

P. B. Dumoulin Maire.

John M. Duggall

Louis Clair

Olivier Gouin

Henry G. Fearon

Conseillers

Motion No 1

Petition of J. Turcotte
& others

On motion of Mr M. Duggall
seconded by Mr Clair it is resolved
that the petition of J. Turcotte
& others be received and read

Motion No 2

Applications for
Licenses

On motion of Mr M. Duggall
seconded by Mr Fearon it is resolved
that the petitions of Messrs. Joseph
Valette, Fitz G. Anderson, Louis
Laurent & of Farmer & Fogg to obtain
Certificates to keep Hotels or Houses of
public entertainment be received & read

Motion No 3

do.

Sur motion de Mr Clair secondée
par Mr Gouin il est résolu que
les dites requêtes soient référées a
un Comité spéciale pour vérifier
la légalité des signatures des Electeurs
Municipaux

Municipaux au bas des dtes requêtes
et que ledit Comité soit composé de
M. McDougall, M. Clair & M. Fearon
& passent rapport à la séance prochaine
Après quoi sur motion le Conseil
s'ajourne

P. Dumanlin
Maire
Henry Dougall
Sec - tre

17 Avril, 1854

A une séance du Conseil Municipal
de la Municipalité de la Ville des Trois
Rivières tenue en l'Hotel de Ville en la dite
ville des Trois Rivières Lundi le dix septième
jour d'Avril Mil huit cent cinquante quatre
à sept heures et demie de l'après midi suivant
avis public donné a cet effet étaient et
sont présents:

P. Dumanlin Maire
Philip Burns *J*
Louis Clair *J* Conseillers
Henry G. Fearon *J*

Et sur motion le Conseil s'ajourne
sans procéder a aucune affaire

P. Dumanlin
Maire
Henry Dougall
Sec - tre

24 April, 1894

A une séance du Conseil Municipal de la Municipalité de la ville des Trois Rivières tenue en l'Hotel de ville en la dite ville des Trois Rivières Lundi le vingt quatrième jour du mois d'Avril Mil huit cent quatre-vingt quatre a sept heures et demie de l'après midi suivant avis donné a cet effet staient et sans présents:

- P. B. Dambourin Maire
 - John McDougall
 - Louis Clair
 - Olivier Gouin
 - Henry G. Fearon
- } Conseillers

Motion No 1

On motion of Mr McDougall seconded by Mr Fearon it is resolved that the rule for reading the proceedings of former meetings be dispensed with.

Motion No 2

By Law for the Cleaning of the Streets &c

On motion of Mr McDougall seconded by Mr Gouin it is resolved: That leave be given to introduce a Bye-Law to prevent placing any nuisance in the streets & to provide for the clearing of the streets, public places and yards; and to authorize the Inspector to carry out the intention of said Bye-Law agreeably to Law and that the said Bye-Law be now read a first time.

Motion No 3

Licenses

On motion of Mr McDougall seconded by Mr Gouin the report of the Special Committee on the Certificates of the applicants for Tavern licenses be received and read

Which report is as follows:

Your Committee have examined the

the certificates for Tavern Licenses, of Joseph Valette, F.G. Anderson, Louis Laurent and Messrs Farmer & Fogg and find that they have the number of legal signatures required by law. - Your Committee recommends that in addition to the required sum to be paid to the Inspector of Licenses the Revenue that this Council should impose a further sum of five pounds per license

Signed, John McDougall
President Special Committee

Motion No 4 On motion of Mr McDougall seconded by Mr Guin it is resolved that the Certificate of Messrs Farmer & Fogg for a Tavern license be confirmed

Motion No 5 On motion of Mr McDougall seconded by Mr Fearon it is resolved that the Certificate of F.G. Anderson for a Tavern license be confirmed

Motion No 6 On motion of the same it is resolved that the Certificate of Louis Laurent for a Tavern license be confirmed

Motion No 7 On motion of Mr Clair seconded by Mr Fearon that the Certificate of Joseph Valette for a Tavern license be confirmed

Which motion being put it was rejected the votes being as follows, viz:

- | | |
|----------------|------------------|
| For the Motion | Against Motion |
| 1 Mr Fearon | 1 John McDougall |
| 2 Louis Clair | 2 Mr Guin |
| | 3 P.B. Dumoulin |

Motion No 8 On motion of Mr McDougall seconded by Mr Guin it is resolved that the Certificate of Mademoiselle Charlette veuve Dupuis for a Tavern License be confirmed

Motion

Motion No 9

Petition of Rouche
de Niverville & others

Taveru business

On motion of Mr McDougall
seconded by Mr Clair it is resolved
that the petition of Rouche de
Niverville and others and the certificate
of Pierre Ayotte for Taveru business be
referred to a special Committee
composed of the following Councillors
O. Gouin, P. Burns and John McDougall
and that they report at next meeting
of Council; and that the petition of
J. E. Turcotte & others be also referred to
the same Committee

Après quoi sur motion le Conseil
s'ajourne

(Signature)
Maire

John McDougall
Sec - tre

8 mai, 1854

A une séance du Conseil Municipal
de la Municipalité de la ville des Trois
Rivières tenue en l'Hôtel de ville
en la dite ville Lundi le huitième
jour de Mai Mil huit cent cinquante
quatre à sept heures et demie
de l'après midi suivant avis public
donné à cet effet étaient présents:

- | | |
|----------------|-------------|
| P. P. Dumoulin | Maire |
| John McDougall | Councillors |
| Louis Clair | |
| Olivier Gouin | |
| Henry G. Fearn | |

Le Conseil dispense de la lecture des
procès de la dernière séance

Motion No 10

Report of Special Committee

Pierre Ayotte

On motion of Mr McDougall seconded
by Mr Gouin it is
Resolved: That the report of the Special
Committee on the certificate of Pierre
Ayotte and the two petitions relating
thereto

thereto be received and read.

Which report is as follows, viz: —

Your Committee have examined the Certificate of Pierre Ayotte for a Tavern license and find that it is signed by a sufficient number of Electors as required by Law; but as the Committee were not unanimous as to the Expediency of confirming the Certificate your Committee therefore beg to refer it to the decision of the whole Council

Done this 8th May 1854

(Signed) John M. Dougall

President Special Committee

Report of Special
Committee on P. Ayotte's
Certificate

Motion No 2

P. Ayotte's Certificate
Confirmed

On motion of Mr McDougall seconded by Mr Guin it is

Resolved: That the Certificate of Pierre Ayotte for a Tavern License be confirmed. —

Motion No 3
Petition of J. Vallette

On motion of Mr Fearon seconded by Mr Blair the petition of Joseph Vallette is received and read

Motion No 4

No

Motion of Mr Blair seconded by Mr Fearon That the petition and Certificate of Joseph Vallette be received and that a Certificate be granted him by the Council to obtain a license to sell Spirituous liquors

Mr le Maire soumet qu'en autant qu'une petition sur le même sujet a déjà été présentée a ce Conseil la nouvelle requête demandant la même chose ne doit pas être reçue

Le Conseil se divisant sur la dite question les votes ont été comme suit:

Mr McDougall	7	Contre la motion
Mr Guin	3	
Mr Dumbrie	3	
Mr Fearon	7	Pour la motion
Mr Blair	3	

Motion

Motion No 5
second reading
of Bye-Law
Concerning the
Cleaning of the
Streets &c

On motion of Mr. ^W Dougall
seconded by Mr. Quinn it is
Resolved: That the draft of a
Bye-law "To provide for the cleaning
of the Streets, lanes, Squares, public
places and yards within the limits
of the Municipality of the Town of
Three Rivers and for the abatement
of nuisances affecting the public
health therein" be now read a
second time and referred to a Com-
mittee of the whole

Motion No 6
Bye-Law to
impose an
assessment

On motion of the same it is
Resolved: That leave be granted to
introduce a Bye-Law to impose an
assessment on all real property
within the limits of the Municipality
of the Town of Three Rivers and that
the same be now a first time

Motion No 7
do. -

On motion of the same it is
Resolved: That the said draft of
a Bye-Law be read a second time
at the next meeting of this Council

Motion No 8
Bye-law to
impose a license
on Shop Keepers
Tavern & Temperance
Hotel Keepers

On motion of the same it is
Resolved: That leave be granted
to introduce a Bye-Law to impose
a shop license on all merchants and
traders and a license on all Tavern
Keepers and Temperance Hotel Keepers
within the Municipality of the Town
of Three Rivers and that the same
be now read a first time

Motion No 9
do.

On motion of the same it is
Resolved: That the said draft
of a Bye-Law be read a second
time at the next meeting of this
Council

Motion No 10

On motion of Mr. Blair
seconded by Mr. Quinn it is
Resolved: Que la requete
de

Motion No 1
Certificate of
Louis Prault
Confirmed

De Louis Prault fait requere et le
Au motion of Mr Clair seconded
by Mr McDougall it is
Resolved: That the certificate of
Louis Prault to obtain a license to
keep a Temperance Hotel be confirmed

Motion No 2
Petition of
E. Pacaud

Au motion of Mr McDougall
seconded by Mr Clair the petition
of E. Pacaud Esq is received and
read

Motion No 3

As referred
to a special
Committee

Au motion of Mr McDougall
seconded by Mr Fearon it is
Resolved: That the petition and
plan of Mr Pacaud relating to
opening a street from the St
Maurice Bridge to the Rue des Champs
be referred to a special Committee
composed of the following members
J. McDougall, L. Clair, O. Gouin, and
A. G. Fearon to report thereon without
delay

Après quoi son motion le Conseil
sajourna

J. McDougall

Secr

J. McDougall
" " " " " " " "
Sec - trus

Resolved That the draft of a Bye-law
"To provide for the cleaning of the streets, lanes,
squares, public places and yards within
the limits of the Municipality of the Town
of Three Rivers and for the abatement
of nuisances therein" be now read a
third time.

d.

Motion 5

On motion of the same it is
Resolved that the said Bye-law
do now pass and that the title
thereof be "Bye-Law to provide for
the cleaning of the streets, lanes, squares,
public places and yards within the
limits of the Municipality of the Town
of Three Rivers and for the abatement
of nuisances affecting the public health
therein

d.

Which Bye-law is as follows:

Province of Canada } Municipality of the
District of Three Rivers } Town of Three Rivers

At a meeting of the Municipal Council
of the Municipality of the Town of Three
Rivers, held in the Town in the said Town
on Monday the fifteenth day of May
one thousand eight hundred and fifty
four at half past seven of the clock in
the afternoon, under the authority of the
two following acts of the Legislature of this
Province of Canada to wit: 1st An act passed
in the ninth year of the Reign of Her
Majesty Queen Victoria Chapter seventy
eight intitled "An act to divide the
Municipalities of Hochelaga and of
Three Rivers respectively into distinct
Municipalities and further to provide for
the support of schools and the manage-
ment of local affairs therein"; and
2^d An act passed in the tenth and
eleventh

16
eleventh year of the Reign of Her Majesty Queen Victoria Chapter seven intitled "An Act to make better provision for the establishment of Municipal Authorities in Lower Canada"; and also in virtue of a resolution passed at a meeting of the said Municipal Council held on the Eleventh day of September one thousand eight hundred and forty eight by which the place of the meetings of the said Municipal Council, other than the regular quarterly meetings, were and are fixed; and of another resolution of the said Municipal Council passed at its meeting of the twenty first day of May one thousand eight hundred and forty nine by which the hour of the meetings of the aforesaid Municipal Council has been changed and fixed at half past seven at half past seven of the Clock in the afternoon; and moreover in conformity to the public notice given of the holding of the said meeting, at which meeting were and are present an absolute majority of the members composing the said Municipal Council to wit: —
P. B. Drumblin, Mayor, John McDougall, Louis Clair, Olivier Gouin and Henry G. Fearon Councillors

It is by the by the present enacted and ordained by the said Municipal Council of the Municipality of the Town of Three Rivers, and we the said Municipal Council enact and ordain and make the following Bye-law
Bye-Law

17

Bye-Law

To provide for the cleaning of the streets, lanes, squares, public places, and yards within the limits of the Municipality of the Town of Three Rivers and for the abatement of nuisances affecting the public health therein

Whereas it is necessary for the public health and comfort to provide for the cleaning of the streets, lanes, squares, public places and yards within the limits of the Municipality of the Town of Three Rivers; and to prevent the throwing or placing of any offensive matter whatever on any street, lane, square, highway or public place and the straying of pigs or other animals within the limits of the said Municipality be it therefore enacted and ordained and we the said Municipal Council enact and ordain by the Present Bye-law

Article 1st That any proprietor or occupant of any lot or lots in the said Municipality who shall in the months of June, July, August and September permit stagnant water to remain in any excavation or hollow on such lot or lots until the same become offensive or after such proprietor or occupant shall have been notified to abate such nuisance within a reasonable time shall incur and pay a penalty not exceeding two pounds ten shillings per each offence

Article 2nd That all proprietors or occupants of lots, houses or buildings

18.
buildings on any street or lane in the said Town shall weekly every Saturday sweep or cause to be swept and collected in heaps and carted away the dirt or dirt before their premises respectively as far as the middle of such street or lane from the first day of May to the fifteenth day of November in each year and in default of so doing shall incur a penalty of five shillings for each offence

Article Third. - That the proprietor or occupant of any house, house, or premises in said Town who shall permit or cause to be discharged by any channel or gutter or in any way whatsoever from such house or premises into any street square, lane, or highway in the said Town any dirty or stinking water or any thing that may cause public inconvenience and annoyance shall incur and pay a penalty of ten shillings for each offence

Article Fourth. - That any proprietor or occupant of any house or building in said Town who shall throw or permit to be thrown any dirty water, ashes, soot or any dirt or filth whatsoever into any square, lane, street or highway in the said Town shall pay a fine of ten shillings for each offence

Article Fifth. That any person or persons who shall have or keep in

19

in any place within said Town ad-
joining any street, square, lane or high-
way any putrid unsound unwholesome
or refuse meat of any animal whether
salted or otherwise or any unsound
furs, fish, hides or skins of any kind,
or horns or bones or any other putrid
or unwholesome substance whatever
shall incur a penalty not exceeding
two pounds ten shillings for each offence

Article Sixth. That every lot or
premises within the said Town on
which there are or shall be erected
a building or buildings used as a
dwelling house shall be furnished
with a privy with sufficient vaults
sunk in the ground and the
owner or owners of such building
connected with which there shall be
no sufficient privy who shall neglect
or refuse to cause such to be constructed
thereon within six weeks after such
owner or owners shall have been
notified to do so by a duly authorized
officer of the Municipal Council
shall incur and pay a fine or penalty
not exceeding two pounds ten shillings
currency for each offence

Article Seventh. That whenever
any privy in said Town shall become
offensive or the contents thereof reach
within twelve inches of the surface
of the earth the same shall be
cleaned by the occupier or occupiers
of the premises and in default of
his or their so doing he or they
shall incur and pay a fine or
penalty of twenty shillings

Article

23
Article Eighth. That the occupant or occupants of any house or houses within the said Town shall be and are hereby required to keep the yard or yards or premises therewith connected in a clean state and free from filth and all offensive substances and to collect in one place in such yard or yards all the house dirt or offal under a penalty of ten shillings per each offence; provided that when the accumulation of such dirt or offal shall be equal to a load it shall be removed under a like penalty and provided also that stable dung shall be allowed to accumulate until the same shall be considered offensive.

Article Ninth. That the proprietor or proprietors of any pig, sheep, horse, horned cattle or any animal found straying on any street, lane, public place or highway or in any field or yard within the limits of the said Town shall incur and pay a fine or penalty of two shillings and six pence per each animal so found straying and any person taking up said animal or animals is hereby empowered to sue and recover said penalty with all costs.

Article Tenth. That any person or persons who shall keep any swine, dogs, fowls or other animals on their premises in the said Town, shall maintain the houses buildings or pens in which the same shall be kept
in

in such a clean state that the neighbors and passengers may not be incumbered by the smell therefrom under a penalty not exceeding two pounds ten shillings per such offence

Article Eleventh. That the owner or owners of every animal that shall die or be found dead in any of the streets, squares, lanes, highways or on any enclosed or unenclosed ground in the said Town shall immediately bury such animal at least three feet below the surface of the earth and any person or persons who shall neglect to do so or who shall throw any such dead animal into any ditch pond Canal or the river opposite the Town or into any small stream passing through the same shall incur and pay a penalty not exceeding two pounds. - And whenever the owner of such dead animal or the person committing the offence aforesaid cannot be discovered it shall be the duty of the Inspector of the Municipality to cause the removal of such nuisance

Article Twelfth. That the Road Committee shall be and they are hereby authorized to procure as many places of deposit for dirt, rubbish and such matters collected in the said Town as public convenience may require

Article Thirteenth. That it shall be the duty of the Inspector to enforce or cause to be enforced

as

22
as far as in his power all the provisions of this Bye-Law relating to nuisances in houses or the premises therewith connected or any lots, streets, lanes or highways or to the removal of dead animals; and he is hereby authorized to visit and examine any house lot or building in the said Town for the purpose aforesaid and any person or persons who shall obstruct him in the discharge of such duty shall incur and pay a fine or penalty not exceeding two pounds ten shillings for each offence

W. D. Duggall
Mayor

Wm. W. Duggall
Sec. - Treas.

Motion No 6

On motion of Mr. McDougall seconded by Mr. Fearon it is Resolved That the Draft a Bye-Law to impose an Assessment on all the real property within the limits of the Municipality of the Town of New River be now read a second time and referred to a Committee of the whole

Motion No 7

On motion of the same the Council forms itself into a Committee of the whole for the purpose of considering the said Draft of a Bye-Law

Whereupon the Mayor leaves the Chair and Mr. McDougall is called thereunto.

Motion No 8

On motion of Mr. Duggall seconded by Mr. Fearon it is Resolved

Motion No 9

resolved that the preamble and the articles first to third inclusive be adopted
On motion of the same the Committee rises and reports

Motion No 10

Upon which the Mayor retires the Chairman
On motion of Mr McDougall seconded by Mr Fearan it is Resolved that the said Draft of a Bye-law as adopted by the Committee of the whole Council be now read a third time

Motion No 11

On motion of the same it is Resolved that the said Bye-law do now pass and the title thereof be "Bye-law to impose an assessment on real property subject to assessment, and situated within the limits of the Municipality of the Town of Three Rivers, to the end of paying and liquidating the debts contracted and to meet the necessary expenses for objects submitted to the Jurisdiction of the Municipal Council of the said Municipality, for the current year commencing on the thirtieth of September last year."

Which Bye-Law is as follows

Bye-Law

Province of Canada } Municipality of the
District of Three Rivers } Town of Three Rivers

At a sitting or Session of the Municipal Council of the Municipality of the Town of Three Rivers, held publicly in the Town Hall in the said Town of Three on Monday the fifteenth day of May one thousand eight hundred and fifty four at half past seven of the Clock in the afternoon under the authority of the two following acts of the Legislature to wit

of this Province of Canada, to wit: 1^o An Act passed in the ninth year of the Reign of Her Majesty Queen Victoria Chapter seventy eight, intitled, "An Act to divide the Municipalities of Hochelaga and of Three Rivers respectively into distinct Municipalities and further to provide for the support of Schools and the management of local affairs therein;" and 2^o An Act passed in the tenth and eleventh years of the Reign of Her Majesty Queen Victoria, Chapter seven, intitled, "An Act to make better provision for the establishment of Municipal Authorities in Lower Canada" and also in virtue of a resolution made and passed at a sitting of the said Municipal Council, held on the seventh day of September one thousand eight hundred and forty eight, by which the place of the sittings of the said Municipal Council, other than the regular quarterly sittings were and are fixed; and of a resolution of the said Municipal Council passed at its sitting of the twenty first day of May one thousand eight hundred and forty nine, by which the hour of the sittings of the aforesaid Municipal Council were ~~and are fixed~~; changed and fixed at half past seven of the Clock in the afternoon; and moreover in conformity to the public notice given of the holding of the said sitting according to Law, were and are present:

P. B. Dumoulin, Mayor, John
McDuggall

Sittings of the

McDougal, Louis Clair, Oliver Gouin and Henry G. Fearn, Councillors, forming an absolute majority of the said Council, and William McDougal, Secretary-Treasurer of the said Council

It is by the present enacted and ordained by the said Municipal Council and we the said Municipal Council enact and ordain and make the following By-Law, to wit: -

By-Law

To impose an Assessment on real property subject to Assessment, and situated within the limits of the Municipality of the Town of Three Rivers, to the end of paying and liquidating the debts contracted, and to meet the necessary expenses for objects submitted to the Jurisdiction of the Municipal Council of the Municipality, for the current year commencing on the thirtieth of September last year.

Whereas it is expedient to levy by Assessment certain moneys required to defray the expenses incurred and to be incurred by the Council, as also to liquidate debts incurred for objects submitted to its jurisdiction

Therefore it is enacted and ordained by the said Municipal Council of the Municipality of the Town of Three Rivers and, We the said Municipal Council enact and ordain ~~and make~~ the authority aforesaid:

Article 1st. - That there shall be paid, in one single payment, from the first day of the month of June next, to the Receiver of the said Municipality of the Town of Three Rivers, a Rate, by every

26
Every owner, occupant or possessor of
real property subject to Assessment
situated within the limits of this
said Municipality, and estimated
and valued according to Law by
the three Assessors, duly named
by this said Municipal Council,
and when of a Roll of Estimation
or Evaluation was made by them,
and by this said Municipal Council
received, the sum of Sixpence
current money of this Province for
every pound same currency of the
annual value of the said real
property subject to Assessment, the
said Annual value set at six
per cent on the actual value of
the said real property, as fixed
by the said Estimation and Eva-
luation of the three Assessors

Article 2nd. - That the Receiver
of the said Municipality shall
prepare immediately a roll of
Assessment containing the name
of every owner, occupant or
possessor of real property within
the limits of this said Municipality,
and subject to Assessment, the
value of the said property from
the Roll of Estimation and Evalua-
tion of the said Assessors, the
annual value of all real
property setting it at six per
cent on the actual value from
the said Estimation and Evaluation,
and the amount that every owner
occupant or possessor of the
said real property is held to pay
by virtue of the present By-law;
which

which roll of Agreement shall be open in his office for the inspection and information of the parties interested, after having been by him signed; and will form part of the papers and records of this said Municipal Council. -

Article 3rd. - It is further enacted and ordained, that the Receiver of this said Municipality shall render an account of the moneys he shall receive in virtue of the present Bye-law, in the manner and at the time that this said Municipal Council may order -

M. Dunsmuir
Mayor

Charles Dougall
Secretary - Treasurer

Motion No 2
Shop license

On motion of Mr. M. Dougall seconded by Mr. Fearon it is Resolved That the draft of a Bye-law to impose a shop license on all Merchants, Traders and Temperance Hotel keepers within the limits of the Municipality of the Town of Three Rivers be now read a second time and referred to a Committee of the whole Council

Motion No 3

On motion of the same the said Council forms itself into a Committee of the whole to take the said Bye-law into consideration

Whereupon the Mayor leaves

leaves the Chair and Mr McDougall
is called there to

Motion No 14

On motion of Mr Dumanlain
seconded by Mr Fearn it is resolved
that the preamble and the article
first to fourth inclusive of the
said Bye-Law be adopted

Motion No 15

And on motion of the same
the Committee rises and reports,
whereupon the Mayor retakes
the Chair and

Motion No 16

On motion of Mr McDougall
seconded by Mr Fearn it is resolved
that the rule by which no Bye-
Law is to be read twice at one
sitting of the Council be dispensed
with and that the said draft
of a Bye-Law be now read
a third time

Motion No 17

On motion of the same
it is resolved that the said
Bye-Law do now pass
and that it be intitled "A
Bye-Law to oblige all wholesale
and retail traders within this
Municipality to pay licence to keep
shops to sell merchandise, except
spirituous liquors" —

Which Bye-law is as follows:

Province of Canada } Municipality of the
District of New River } Town of New River

At a sitting or session of the Municipal
Council of the Municipality of the Town
of New River on Monday the fifteenth
day of May one thousand eight
hundred and fifty four, at half
past seven of the Clock in the after-
noon under the authority of the
two

24

two following acts of the Legislature of this Province of Canada, to wit: 1^o An act passed in the ninth year of the Reign of Her Majesty Queen Victoria Chapter seventy eight intitled, "An act to divide the Municipalities of Hochelaga and of Three Rives respectively into distinct Municipalities and further to provide for the support of Schools and the management of local affairs therein"; and 2^o An act passed in the tenth and Eleventh year of the Reign of Her Majesty Queen Victoria, Chapter seven, intitled, "An act to make better provision for the establishment of Municipal authorities in Lower-Canada"; and also in virtue of a resolution made and passed at a sitting of the said Municipal Council, held on the eleventh day of September, one thousand eight hundred and forty eight, by which the place of the sittings of the said Municipal Council, other than the regular quarterly sittings were and are fixed; and of a resolution of the said Municipal Council passed at its sitting of the twenty first day of May 1849, by which the hour of the sittings of the aforesaid Municipal Council has been changed and fixed at half past seven of the Clock in the afternoon; and moreover in conformity to the public notice given of the holding of the said sitting according to Law; to which said sitting were and are present, P. B. Dumoulin, Mayor, Louis Clais, Olivier Gauthier, and H. G. Fearn, Councillors; forming

30
An absolute majority of the said Council, and William McDougall Secretary - Treasurer of the said Council.

It is by the present enacted and ordained by the said Municipal Council of the Municipality of the Town of Three Rivers, and we the said Municipal Council of the Municipality of the Town of Three Rivers, enact, ordain and make the following By-Law, to wit: -

By-Law

To oblige all Wholesale and Retail Traders within this Municipality to pay licence to keep Shops to sell Merchandise, except Spirituous liquors.

Whereas it is necessary and indispensable to levy certain sums to aid in defraying the necessary expenses incurred and to be incurred for objects submitted to the Jurisdiction of this Municipal Council, it is by the said Municipal Council enacted and ordained, and we the said Municipal Council enact and ordain under the authority aforesaid

Article 1st. - That on and from the first day of June next, each and every Wholesale and Retail Trader and every Temperance Hotel Keeper who shall keep a Shop or premises to sell merchandise, except Spirituous liquors, within the limits of the Municipality of the Town of Three Rivers shall be bound and obliged to take out
a

71

a license, signed by the Mayor of the said Municipality and countersigned by the Secretary - Treasurer of the said Municipal Council of the said Municipality which said license will be in force during ~~one year~~ until the first day of May next year, and for every such license there shall be paid into the hands of the Secretary Treasurer asking the same or who ought to take it as follows, to wit: One pound current money of this Province, where the house rent, or the value of the Annual house rent, payable for the house occupied by such Trader and wherein he shall have his store or shop, shall not exceed the sum of fifteen pounds said Currency; two pounds Currency where the house rent or the value of the Annual house rent, payable for the house occupied by such Trader and wherein he shall have his store or shop, shall not exceed twenty pounds said Currency; and finally three pounds said Currency, when the house rent or the Annual value of the said house rent payable for the house occupied by such Trader and wherein he shall have his store or shop, will exceed twenty pounds Currency aforesaid. Provided always that no such Trader shall sell or set up without such license, which penalty shall be levied as is by Law provided.

Article 2nd. That on and from the first day of June next, every Tavern or Hotel Keeper who shall have

Shall have obtained a license to sell spirituous liquors within the limits of the said Municipality of the Town of Three Rivers shall be bound and obliged to take out a License signed by the Mayor of the said Municipality and countersigned by the Secretary - Treasurer of the said Municipal Council of the said Municipality, which said license shall be in force until the first day of May next year, and for every such license there shall be paid into the hands of the Secretary - Treasurer by the person applying for the same or who ought to take the sum of five pounds Currency

Article 3rd. - And as some wholesale or retail Traders keep their shops in their own houses, whilst others keep them in houses for which they pay rent; and whereas to fix the price of the licenses it is necessary to establish the annual value of the rent or occupation of every such house, it is by the said Municipal Council enacted and ordained and by the said Municipal Council enacted and ordained, that from this day until the ~~twenty~~ twentieth day of May instant, the Censors of the said Municipality will estimate the annual value of the rent or occupation of every house or part of house occupied by such Traders and wherein he shall keep his store or shop, and thereof make a Roll which they

72

they shall attest and sign and deposit
in the office of the Secretary - Treasurer
of the said Municipal Council; which
Assessors will take in their estimation the
annual value of the rent or occupation
of all the house, or of all the part of
the house occupied by such Trader
and where he has his store or shop.
Provided always that from this day
until the said first day of June next,
every such Trader who shall be a
tenant, may, in taking his license,
produce his notarial lease if he has
one, and the price of the annual
rent therein mentioned, if it is
wholly in money, will serve to esta-
blish the price of the license which he
is bound to take. And in the case
wherein Traders would set up or begin
to keep a store or shop after the day
last aforesaid, it will be incumbent
on the Assessors to make the valuation
of the annual value of the rent or
of the occupation of the houses
wherein such Traders shall have
their stores or shops, in the same
manner as is hereinbefore prescribed,
and to make returns thereof which
they will attest and sign and
deposit in the office of the said
Secretary - Treasurer

Article 4th. - It is moreover
enacted and ordained that the
said Secretary - Treasurer
shall render to the said
Municipal Council an ac-
count of the monies he
shall receive in virtue of
the present regulation in the
manner

manner and at the time which
the said Municipal Council
shall ordain. -

W. J. Duggan
Mayor

Wm. Dougall
Secretary-treasurer

Motion No 18

Sur motion de Mr. Clair
secondé par Mr. Gwynn il est résolu
que les requêtes de Pierre Decoteau,
de Philippe Saurdain, et de Ignace
Caron soient reçues et lues

Motion No 19

On motion of Mr. W. Dougall
seconded by Mr. Fearon it is
resolved That the certificates
of Pierre Decoteau, of Philippe
Saurdain and of Ignace Caron
to obtain licenses to keep Im-
perman Hotels be confirmed

Motion No 20

On motion of Mr. W. Dougall
seconded by Mr. Fearon it is resolved
That the petitions of Joseph
Dupont & others and of Antoine
Christie and others be received
and read

Motion No 21

On motion of the same the
said petitions are referred to
the finance Committee to report
thereon without delay

Motion No 22

On motion of the same it is
Resolved That the finance Com-
mittee be authorized to advertise
for tenders to build a house for
the Fire Engines and to enter
into contracts to complete
the building before the first November next

W. J. Duggan

Motion No 23

On motion of Mr McDougall
seconded by Mr Clair it is resolved
That the Mayor and the representative
of the Town be requested to prepare
a Bill for the incorporation of the
Town and to lay the same before
the Council if possible before the
Assembling of Parliament

P. B. Dumoulin
Mayor

Wm McDougall
Sec - treas

22 Mai, 1854

A une séance du Conseil Municipal
de la Municipalité de la ville des Trois
Rivières tenue en l'Hotel de ville en la
dite ville Lundi le vingt deuxieme
jour de Mai mil huit cent cinquante
quatre a sept heures et demie de l'après
midi suivant avis public donné a cet
effet suivant et sans présents:

- P. B. Dumoulin Maire
- John McDougall }
- Louis Clair } Conseillers
- Henry G. Fearon }
3

Le Conseil dispense de la lecture des pro-
cès de la dernière séance

Motion No 1

Petition of J. E. Lafontaine & others

On motion of Mr McDougall
seconded by Mr Fearon it is resolved
That the petition of J. E. Lafontaine
and others be received and read

Motion No 2

Requête d. A. Larue & autres

Sur motion de Mr Clair secondé
par Mr Fearon il est résolu que la
Requête d' A. Larue et autres soit
reçue et lue

Motion No 3

On motion of Mr McDougall
seconded by Mr Clair it is resolved
That

Formation of 2
Fire Companies
&c

That the petitions of A. Larue and others
and M. Lapontaine and others Captains
of Fire Companies be approved and
adopted and that the election of
Officers made by the Companies be
approved. That the Company of A.
Larue shall have the last new Pump
received with the old Pump called
"Leau Rouge" and they shall keep the
two pumps mentioned in the Pump House
in the Town Hall; and the Company
of M. Lapontaine shall have the first
new Pump received with the old
Pump formerly used by "La Compagnie
des Artisans" and they shall occupy
the new Pump house to be built
on the ground of the Fabrique and
that both Companies shall be under
the direction and management of the
Council and shall submit to all
Bye-Laws and rules made by
this Council for the guidance and
management of the fire department

Motion No 4

do

On motion of Mr McDougall
seconded by Mr Clair it is resolved
that the sum of twelve pounds ten
shillings be given to each Company as
an aid to enable them to fit out in
a proper manner and that the reward
for the first pump that may arrive
at a fire shall be for the future two
pounds ten shillings instead of £1.5/-
as formerly and that the Secretary-
treasurer be authorized to pay the first
mentioned sum on the receipt of the
Captain of each Company

After which on motion the Council
adjourns

Wm
Wm McDougall
Secy - treas

19 June, 1854

A une Assemblée du Conseil Municipal de la Municipalité de la ville des Trois Rivières tenue en l'Hotel de ville en la dite ville le dix neuvième jour de Juin Mil huit cent cinquante quatre a sept heures et demi de l'après midi suivant avis donné a cet effet, a laquelle étaient et sont présents:

John McDougall }
Louis Clair }
Olivier Guerin }
Henry G. Fearon }
Councillors

Motion Not
Chairman
pro temp.

On motion of Mr Clair seconded by Mr Guerin it is resolved that in the absence of the Mayor Mr McDougall be called to the Chair

No 2
Petitions of
Louis Guerin
&c &c

On motion of the same it is Resolved: That the petitions of Louis Guerin, Omer Guerin, Evans Guerin, Ed Bellisle, Michel Guerin, Charles Bourgeois, St. Lafortune & others, Antoin Turcotte and of Ignace Caron be received and read

No 3
No.

On motion of Mr Fearon seconded by Mr Clair it is resolved that the petitions of Louis Guerin, Omer Guerin, Evans Guerin, and of Ed. Bellisle be referred to the Finance Committee to report thereon without delay

No 4
Petitions of
A Turcotte &
J. Carm and
A. Lepus' report

On motion of Mr Fearon seconded seconded by Mr Guerin it is resolved that the petitions of Ant. Turcotte & Ignace Caron and also the report of the Apepus of the Municipality concerning the trades licenses be referred to the Finance Committee to report thereon without delay

Motion

Motion No 5
Petition of
Michel Giroux

On motion of Mr Fearon seconded
by Mr Gorin it is resolved that the
petition of Michel Giroux be referred
to the Commons Committee to report
thereon without delay

No 6

Petition of
Charles Bougeois

On motion of Mr. Clair seconded
by Mr Gorin it is resolved that the
prayer of the petition of Charles Bougeois,
asking for permission to build a wharf
opposite Platan Street adjoining
Molsons Wharf, be granted under
the following conditions viz; that
the said wharf be built on benches
(Chevotels), not to exceed thirty
feet in front from Molsons Wharf
downwards and to be taken away
in the fall this privilege being
only given for one season, and
that he pay for the same a
rent of ten Shillings

No 7

Articles to be
acquired for the
Fire Companies

On motion of Mr Fearon
seconded by Mr Gorin it is resolved
that the Fire Committee be authorized
to acquire the following articles
for the Fire Companies viz: 2
dozen Fire Buckets, 2 Fire Hooks,
4 Iron Keys, 2 ladders, 1 wood pipe,
2 large Subs and 1 length of hose

No 8

Sale of Butcher
Stalls

On motion of Mr Gorin seconded
by Mr. Fearon it is resolved
that the Butcher Stalls in the
Town Hall be sold on the 15th
day of July next under the
direction of the market Committee,
the said Committee to establish
the conditions under which they
shall be sold as heretofore

No 9

On motion of Mr Fearon seconded
by Mr Gorin it is resolved
that the report of the special
Committee

Committee named to see what repairs were necessary to the Town Hall be received and read

Which report is as follows:

Your Committee recommended that the following repairs in addition to those made in a former report on that subject of date the 30th January last be made under the direction of the Finance Committee viz: -
enlarging the Council room by extending the partition parallel with the other room, extending the gallery at each end, making gutters round the gallery with sprints at each corner, that all the windows be furnished with window fastenings and hinges, a trap and ladder to garret, and that such parts of the Town Hall as the said Committee may judge necessary shall be painted and sanded and also to place pillars of Brick or Stone be placed under the sills of the pillars supporting the projecting roof in front of the wings of the Hall

(Signed) John Mc Dougall
President Sp. Comtee

No 10

On motion of Mr Fearn seconded by Mr Gwynn it is resolved that the said report be adopted and that the Finance Committee be authorized to receive the work when done and order payment therefor if performed in a satisfactory manner

No 11

On motion of Mr Gwynn seconded by Mr Fearn it is resolved that

44

That the Secretary - Treasurer be ordered to render his Annual Account on Monday next the 26th inst.

No 12

Fixing the time of Election

On motion of Mr. Clair seconded by Mr. Gouin it is resolved that the Election of three Municipal Councillors to replace Messrs Louis Clair, Olivier Gouin and Francois Dabylwa who go out of office be fixed for and take place on the second Monday of July next and that Mr. John Mc Dougall Senior Councillor preside at such election or in his absence that Mr. Fearn hold the said Election
Après quoi sur motion le Conseil s'ajourne

John Mc Dougall
President pro temp.

John Mc Dougall
Sec. - treas.

3 juillet, 1854

A une séance du Conseil Municipal de la Municipalité de la ville des Trois Rivières tenue en l'Hotel de Ville en la dite ville le lundi le troisième jour de Juillet Mil huit cent cinquante quatre à sept heures et demie de l'après midi suivant avis donné à cet effet, a laquelle étaient et sont présents:

J. B. Dumoulin Maire
John Mc Dougall }
Louis Clair } Councillors
H. G. Fearn }

Sur

Motion No 1

On motion of Mr McDougall seconded by Mr Fearn it is resolved that the petitions of S. B. Garceau & others, Ant. Simot, John Proter & others, and of George Fearn be now received and read

No 2
Petition of
John Proter
& others

On motion of the same it is Resolved - That the petition of John Proter and others be referred to the Road Committee and that the said Committee be instructed to report on the subject of the petition without delay

No 3
do. of S. B. Garceau
& others to
build an hospital

On motion of Mr McDougall seconded by Mr Clair it is Resolved - That the prayer of the petition of S. B. Garceau and others be accorded but that the Finance Committee take steps immediately to construct an hospital on the first corner - said building to be built of wood 48 feet long by 24 feet wide covered with shingles

No 4
Town Inspector

On motion of the same it is resolved that a special Committee consisting of Messrs. McDougall & Clair be authorized to appoint an Inspector for the Town on the lowest terms possible with the proper discharge of the duties of the office

No 5
Sec-tr's Annual
Account

On motion of Mr Clair seconded by Mr Fearn the Secretary - Treasurer's Annual account is received

No 6
do

On motion of Mr McDougall seconded by Mr Fearn the same is referred to the Finance Committee

After which on motion the Council adjourns

Clair
Wm. McDougall
Sec-tr

17 juillet, 1854

A une séance du Conseil Municipal de la Municipalité de la Ville des Trois Rivières tenue en l'Hotel de ville en la dite ville Lundi le Dix Sept de Juillet Mil huit Cent cinquante quatre a sept heures et demie de l'après midi suivant avis public donné a cet effet, a laquelle étaient et sont présents:

- John Li Dougall
 - Louis Clair
 - Philip Burns
 - A. G. Fearan
 - C. B. de Riverville
 - A. L. Desaulniers
- Conseillers

Motion No 1

Election du Maire

Sur motion de P Burns secondée par Mr Clair il est Resolu - Que John Li Dougall soit élu Maire de la Municipalité de la Ville des Trois Rivières

Motion No 2

Nomination de l'Inspecteur

Sur motion de Mr Clair secondée par Mr de Riverville il est Resolu - Que Mr G. Fearan soit nommé Inspecteur de la Municipalité de la Ville des Trois Rivières en conformité a l'acte 10411 Vie Chap 7 Sec 60.

Motion No 3

Nomination des Comités

Sur motion de Mr Burns secondée par Mr Clair il est Resolu - Que les Comités permanents suivants soient nommés composés chacun de trois Conseillers, Comme suit, viz:

- Louis Clair
 - P Burns
 - C B de Riverville
- Comité du Feu

P. Burns
L. Clair
A. Desaulniers } Comité des Chemins

A. G. Fearon
A. Desaulniers
P. B. Dumontier } Comité des Marchés

A. Desaulniers
A. G. Fearon
C. B. de Niverville } Comité des Finances

P. B. Dumontier
C. B. de Niverville
A. G. Fearon } Comité de la Commune

C. B. de Niverville
L. Clair
P. Burns } Comité de Santé

Motion No 4
Pour faire Clore
la Commune
Sur Motion de Mr de Niverville Secoudeé
par Mr Desaulniers il est resolu que la
Comité de la Commune soit autorisé a prendre
les Moyens de faire Clore la Commune
Suffisamment & a en faire rapport a ce
Conseil sans le plus Court delai

Motion No 5
Pompe pour le
haut de la rue
Notre Dame
Sur motion de Mr Niverville Secoudeé
par Mr Desaulniers il est resolu
que le Comité du Feu soit autorisé
a prendre tous les moyens nécessaires
pour que le haut de la rue Notre
Dame en cette ville soit muni
d'une pompe pour lui porter un
prompt secours en cas d'incendie
et dans un lieu proche

Après quoi sur motion le Conseil
s'ajourne

Mr M. Dugall
Maire

Chas. W. Dugall
Sec. tres

22 juillet, 1854

X pour nommer un bureau sanitaire local en conformité à l'acte 12 Vic, Ch. 8,

Wm. D.

A une Seance Speciale du Conseil Municipal de la Municipalite de la Ville des Trois Rivieres, convoquee par le bon ordre du Maire, et tenue en l'Hotel en la dite ville Samedi le vingt deuxieme jour de Juillet Mil huit cent cinquante quatre, suivant avis public donne a cet effet, la dite Assemblée a eu lieu a huit heures de l'après midi, a laquelle etaient et sont presents:

- John McDougall Maire
 - Louis Clair
 - M. G. Fearon
 - A. H. Desaulniers
- } Conseillers

Motion No 1
Naming a local board of Health

Les procedes de la dernière seance ayant été lus et approuvés
Sur motion of Mr Fearon seconded by Mr Clair it is Resolved, - That the following persons be named to compose the local board of health for this Municipality viz: The Mayor, A. H. Desaulniers, M. G. Fearon, Dr. Gilmer & Dr. Backamp

Après quoi sur motion le Conseil s'ajourne

Wm. D.

Maire

John McDougall

Sec. tres

24 juillet 1854

Une séance du Conseil Municipal de la Municipalité de la ville des Trois Rivières, tenue en l'Hotel de Ville en la dite ville Lundi le vingt quatrième jour de Juillet Mil huit Cent cinquante quatre, a sept heures et demie de l'après midi suivant avis public donné a cet effet a laquelle étaient et sont présents:

John McDougall Maire
H.G. Fearon }
C.B. de Stiverille } Conseillers
A.L. Desaulniers }

Motion No 1
Compte annuel
du Sec-tes

Sur motion de M. Fearon secondé par M. Desaulniers il est Resolu, - que le rapport du Comité des Finances soit reçu et lu

Lequel rapport est comme suit:

Votre Comité a l'honneur de faire rapport qu'ayant ouvert le vingt du courant pour prendre en considération les comptes du Sec-tes certain Trésorier de la Municipalité de la ville des Trois Rivières, après les avoir minutement examinés ainsi que les pièces justificatives les considérant corrects et les approuve

Trois Rivières 20 juillet 1854

Signé / A.L. Desaulniers
Président du Comité

Motion No 2
do.

Sur motion des mêmes il est Resolu - que le rapport du Comité des Finances soit adopté et que le compte y mentionné soit publié dans les deux journaux

Motion No. 3
Absence du Sec. - tre

journaux de cette ville
Sur motion de Mr Desaulniers
Secoudeé par Mr Fearan il est
Resolu, — Que le Secretaire
Trésorier soit permis de s'absenter
à condition par lui d'avoir
quelqu'un pour le remplacer
Après quoi sur motion le
Conseil s'ajourne

Mr. M. Dougall
Maire

Chas. M. Dougall
Sec. - tre

31 Juillet, 1854

A une séance du Conseil
Municipal de la Municipalité
de la ville des Trois Rivières
tenue en l'Hotel de ville en la
dite ville Lundi le trente et
unième jour de Juillet Mil
huit cent cinquante quatre
à sept heures et demi de l'après
midi suivant avis public don-
né à cet effet, a laquelle étaient
et sont présents

- John M. Dougall Maire
 - Louis Clair
 - P. Burns
 - H. G. Fearan
 - C. B. de Riverville
 - A. L. Desaulniers
- } Causeillers

Motion No 1
Engine House

On motion of Mr Burns
Secoudeé by Mr. Clair it is
Resolved, — That the Tenders
for building a Fire Engine
House be received and read

Motion No 2

On motion of Mr Fearan
Secoudeé by Mr Clair it is
Resolved

Engine House

Resolved, That the Tender of Mr Joseph Hunt to build an Engine House on Fabrique ground be adopted as being the lowest and best and that the Mayor be authorized to pass a contract with the Contractor agreeable to his tender, - the work to be done under the inspection of the Fire Committee who are hereby charged to take care that the whole work is properly done and with the best materials

Motion No 3

Sur motion de Mr de Stverville secondé par Mr Clair il est Resolu, - qu'en autant que Abraham Desaulniers Sec. Avocat Actuel du Conseil se trouve disqualifié d'être tel avocat étant actuellement membre de ce Conseil il soit remercié comme tel avocat et que Ed. Hart Esq. lui succède comme tel avocat et qu'il soit par la suite l'avocat de ce Conseil

Nommant Mr Hart Sec. Avocat du Conseil

Motion No 4

On motion of Mr Fearon seconded by Mr Clair it is proposed That the resolutions of the 8th of May last concerning the petitions of Joseph Valette and Adelaide Laurent veuve Willer be rescinded

Concerning Petitions of Joseph Valette & Veuve Willer

Which is passed in the affirmative the votes being taken the Council divides as follows:

- H. G. Fearon 2
- L. Clair 2 For Motion
- C. B. de Stverville 3
- A. Desaulniers 2
- H. Burns 3 Against Motion

Motion No 5
Petitions of
J Valette &
Veuve Willer

On motion of Mr Clair
seconded by Mr Fearan it is
Resolved That the petitions
of Joseph Valette and Adelaide
St Laurent Veuve Willer be
received and read

Motion No 6
Certificat de
Joseph Valette

Motion de Mr Clair secondé
par Mr de Stiverville qu'un
Certificat pour tenir une Auberge
et maison d'entretien public
et pour la vente en détail des
liqueurs spiritueuses en la ville
des Trois Rivières soit accordé
à Joseph Valette de la dite Ville.
Laquelle motion étant mise
aux voix la division se fait
comme suit:

P Burns }
L Clair }
Mr de Stiverville } Pour la motion
H.G. Fearan }
A.L. Desaulniers Contre la motion

Motion No 7
Certificat de
Adelaide St
Laurent Veuve
Willer

Motion de Mr Clair secondé
par Mr Fearan qu'un Certificat
pour tenir une Auberge et maison
d'entretien public et pour la vente
en détail des liqueurs spiritueuses
en la ville des Trois Rivières soit
accordé à Adelaide St Laurent
Veuve Willer

Laquelle motion étant mise aux
voix la division est comme suit:
H.G. Fearan }
Louis Clair } Pour la motion
C.B. de Stiverville }
A.L. Desaulniers }
P. Burns } Contre la motion
Après quoi sur motion le Conseil
s'ajourne

Geo W. Dougall
Maire
Geo W. Dougall Sec. Trés

7 Aout, 1854

A une seance du Conseil Municipal de la Municipalite de la ville des Trois Rivieres tenue en l'Hotel de ville en la dite ville le lundi le septieme jour d'Aout mil huit cent cinquante quatre a sept heures et demie de l'apres midi suivant avis public donne a cet effet a laquelle etaient et sont

John Mc Dougall Maire
Louis Clair
P. Burns
H. G. Fearon
C. B. de Stiverville
Councillers

Motion No 1

Plaintes de l'Inspecteur contre Elu Haut Avocat du Conseil

Motion de Mr de Stiverville secondie par Mr Fearon qui en autant que des plaintes ont ete portees par notre Inspecteur sur son refus de poursuivre certaines personnes pour faire entretenir les Chemins en cette ville &c. Mr Haut Avocat du Conseil soit tenu de venir devant ce Conseil demain a sept heures du soir donner raisons pourquoi il n'a pas obei a l'ordre du President des Comite des Chemins de la dite ville pour entretenir les promentes, et que ce Conseil s'assemble demain a la dite heure pour prendre en consideration les dites raisons et plaintes

laquelle motion etant mise aux voix la division se fait comme suit:

P. Burns
H. G. Fearon
C. B. de Stiverville
Louis Clair
Pour la motion
Contre la motion

Motion No 2

57
Motion No 2

No.

On motion of Mr Fearon
seconded by Mr Burns it is
Resolved that a special
meeting of the Municipal Council
be held tomorrow night at
1/2 o'clock to take Mr Hall's
rearms into consideration
agreeably to preceding motion
Après quoi sur motion
le conseil s'ajourne

Wm M Dougall
Maire
Wm M Dougall
Sec. treas

Sept, 1854

A une séance spéciale du
Conseil Municipal de la Muni-
cipalité de la ville des Trois
Rivieres tenue au l'Hotel de
ville de la dite ville mardi
le huitième jour d'Août mil
huit cent cinquante quatre
en conformité et pour le but
mentionné aux résolutions
adoptées au sept du courant
à laquelle étaient et sont
présents:

- John M Dougall Maire
 - Janis Clair
 - P. Burns
 - H. G. Fearon
 - A. L. Desaulniers
 - C. B. de Riverville
- } conseillers

Motion No 1

Sur motion de Mr Clair
secondé par Mr Fearon il est
Résolu que les raisons données
par

par Messrs de Riverville et Desaulniers
devant ce Conseil en explication et
justification de L. L. Haut Scier
Conformement à la motion faite
leur soient recues et admises
comme justificables et explici-
catives

Après quoi sur motion le
Conseil s'ajourne

M. M. Dugall
Maire

Wm. Dugall
Sec. tre

4 Sept. 1854

A une séance du Conseil Municipal
de la Municipalité de la ville des
Trois Rivières tenue en l'Hotel de
ville en la dite ville Lundi le qua-
trème jour de Septembre Mil huit
Cent Cinquante quatre a sept heures
et demie de l'après midi suivant
avis public donné a cet effet a
lequelle étaient et ont été présents
John McDougall Maire
Louis Clair
H. G. Fearon } Conseillers
A. L. Desaulniers }

Les procès de la dernière séance
ont été lus et approuvés

Motion N° 1

Maison de
Pompe

Sur motion de Mr Desaulniers
secondée par Mr Fearon il est
Résolu, que la maison de pompe
que le Conseil est actuellement après
bâtir suivant des résolutions
passées a une séance précédente
soit bâtie trois pieds et demi plus
haut qu'il a été résolu de la faire
au meilleur marché possible et sous
la

Motion No 2

la direction du Comité de feu
 Sur motion de Mr Blair
 secondé par Mr H. G. Fearon il est
 Résolu, que le comité de la
 Commune soit autorisé à em-
 ployer un arpenteur pour faire
 un plan de la nouvelle rue
 que le Conseil a intention d'ouvrir
 dans la Commune à partir de la
 barrière de la Commune et de
 l'établissement du gaz à aller au
 Chemin de Ste Marguerite et de
 montrer sur ce plan le terrain
 de la Compagnie du Chemin de
 Fer du Nord suivant le plan
 fait par Mr Wallace arpenteur
 de la dite Compagnie

Motion No 3

Sur motion de Mr Blair
 secondé par Mr Fearon il est
 Résolu, qu'un Comité Spécial
 composé des Conseillers suivant
 savoir Mr Desaulniers, Clair
 et Fearon soit autorisé à
 prendre des arrangements avec
 la Compagnie de gaz pour
 éclairer les rues suivant la
 résolution de la séance du
 30 Janvier dernier et aussi
 pour éclairer au gaz l'Hotel
 de ville

Motion No 4

Sur motion de Mr Fearon
 secondé par Mr Desaulniers
 les requêtes de Mr Pureau
 Secrétaire Correspondant de l'Institut
 Canadien et de Mr Pelcunt
 et autres soient reçues et lues

Motion No 5

On motion of Mr Blair
 seconded by Mr Desaulniers
 it is Resolved that the
 petitions of Mr Pelcunt &
 others

other and of A. Bureau be referred
to a Special Committee to be composed
of Messrs. Clair, Desaulniers & Fearan
Après quoi sur motion le
Conseil s'ajourne

Mo. W. Dougall
Maire

Wm. Dougall
Sec-tre

18 Sept. 1854

A une séance du Conseil Municipal
de la Municipalité de la ville des
Trois Rivières tenue en l'Hotel de ville
en la dite ville Lundi le dix huitième
jour de Septembre Mil huit cent cinquante
quatre à sept heures et demie de l'après
midi suivant avis public donné à
cet effet a laquelle étaient et sont
présents

John McDougall Maire
Louis Clair
A. G. Fearan
A. L. Desaulniers
Conseillers

Motion No 1

Premium a
la Compagnie de
feu "Equitable"

Sur motion de Mr Clair secondée
par Mr Desaulniers il est
Resolu que la Pompe Equitable
reçoive \$50- pour avoir été la première
au feu chez Monsieur le 17 de
Septembre courant et que le Secrétaire
Trésorier soit autorisé a lui payer
cette somme

Motion No 2

Topaint Hall
roof gallery
front of Hall

On motion of Mr Clair seconded by
Mr Desaulniers it is resolved that the Market
Committee be authorized to get the roof,
gallery and front of the Market
Hall painted

Après quoi sur motion le Conseil s'ajourne

Mo. W. Dougall
Maire
Wm. Dougall Sec-tre

25 Sept. 1854

A une séance du Conseil Municipal de la Municipalité de la Ville des Trois Rivières, tenue en l'Hotel de ville en la dite ville, Lundi le vingt cinquième jour de Septembre mil huit cent cinquante quatre à sept heures et demie de l'après midi suivant avis public donné à cet effet à laquelle etaient et sont presents

- John McDougall
 - Louis Clair
 - M. G. Fearon
 - A. B. Desaulniers
- Maire
Conseillers

Les procès de la dernière séance sont lus et approuvés

Motion No 1

On motion of Mr Fearon seconded by Mr Clair it is Resolved, - That the petitions of Jerome Gauthier, of Jacques Larivière and others and of Louis and Mrs. Pothier be received and read

Motion No 2

Sur motion de Mr Clair secondée par Mr Desaulniers il est résolu que les requêtes de Jerome Gauthier, de Jacques Larivière et autres, et de Louis Pothier et autres soient référées au Comité de la Commune qui devra faire rapport sur icelles

Motion No 3

Sur motion de Mr Desaulniers secondée par Mr Clair il est Résolu que la requête de L. B. Pacaud Esr et celle de A. B. Pacaud et autres soient reçues et lues

Motion No 4

On motion of Mr Clair seconded by Mr Fearon it is Resolved That the petitions of

of L. B. Pacaud and of A. B. Pacaud
and others be referred to the road
Committee to report thereon without
delay

Après quoi sur motion le Conseil
s'ajourne

Geo M. Dougall
Maire

Chas. W. Dougall
Sec. - tre

20
~~28~~ Novembre 1854

A une séance du Conseil Municipal de
la Municipalité de la ville de, Trois Rivières
tenue en l'Hotel de ville en la dite ville le
vingtème jour de Novembre mil huit cent
cinquante a sept heures et demie de l'après
midi suivant avis public donné a cet
effet, à laquelle étaient et sont présents;

John M. Dougall Maire
Louis Clair
A. G. Fearon
C. B. de Stiverville
Conseillers

Le Conseil dispense de la lecture des procès
de la dernière séance

Motion No 1

On motion of Louis Clair seconded by Mr Fearon
it is Resolved - That the Certificate of M. O. Perry to obtain
a license to keep a house of entertainment to sell Spirituous
liquors by retail be confirmed

Motion No 2

On motion of M. Clair seconded by Mr de Stiverville
it is Resolved - That the Secretary - Treasurer be ordered
to effect insurance on the Town Hall to the amount
of Five hundred pounds Currency.

Après quoi le Conseil s'ajourne sur motion

Geo M. Dougall
Maire

Chas. W. Dougall
Sec. - tre

29 Janvier 1855

A une Séance du Conseil Municipal de la Municipalité de la Ville des Trois Rivières tenue en l'Hotel de ville en la dite ville Lundi le vingt deuxième jour de Janvier Mil huit cent cinquante cinq a sept heures et demie de l'après midi suivant avis public donné a cet effet, a laquelle étaient et sont présents:

- John McDougall Maire
 - Louis Blair
 - H. G. Fearon
 - C. B. de Riverville
 - A. Desaulniers
- Conseillers

Le Conseil dispense de la lecture des procès de la dernière Séance, au motion of Mr. Blair seconded by Mr. Fearon it Resolved

Motion No. 1
allowance to Carter for Extra Cartage at Perry's fire

That the sum of seven shillings and six pence be awarded to Louis Dupeault and Vaclibancour for Extra Cartage of water at the fire on the 18th inst.

Motion No. 2
Petitions of G. B. Houlston
tothurs of G. B. Badcamp
tothurs

On motion of Mr. Fearon seconded by Mr. Blair the petitions of G. B. Houlston and others and of G. B. Badcamp and others be received and read

Motion No. 3
Petition of G. B. Badcamp tothurs with regard to the Markets

On motion of Mr. Fearon seconded by Mr. Desaulniers it is Resolved, That the petition of G. B. Badcamp and others be referred to the Market Committee to adopt such steps with regard to the same as it may judge necessary and institute or cause to be instituted such legal proceedings as may be required

Motion No. 4

On motion of Mr. Blair seconded

Concerning the
Fire Engines
and the
Premium to the
first Company
at any fire

+ fire
- 110
Wm. Dougall

Secounded by Mr Fearan it is
Resolved, - That for the future the
premium to be awarded to the
to the first Company at a fire be
allowed only to such Company as
is in a complete State of Efficiency,
and that it be not allowed to any
Company unless such Company shall
have had its regular monthly meetings
to try the pump or pumps under their
Charge and that such pump or
pumps be at the time of the fire
in good order, and that such
Company have at all times obeyed
the order of the Committee of this
Council and otherwise done their
Duty in accordance with the regulations
of this Council

And that all Companies to be
Entitled to the premium be required
to make a quarterly report of the
Officers and firemen attending the
monthly meetings as aforesaid

and that it shall also be in-
cumbent on such Company im-
mediately after any fire or after
trying their pumps or pumps to
clean and put the same away
in the Engine House in good
working order and in default
of so doing the premium will
not be allowed

After which on motion
the meeting Council adjourned

Wm. Dougall
Chair

Wm. Dougall
Secy



12 février 1855

Une séance du Conseil Municipal de la Municipalité de la Ville des Trois Rivières tenue en l'Hotel de Ville en la dite Ville le Lundi le douzième jour du mois de Février mil huit cent cinquante cinq à sept heures et demie de l'après midi suivant avis public donné à cet effet a laquelle étaient et sont présents:

- John McDougall Maire
 - Louis Clair
 - A.G. Fearon
 - A.L. Desaulniers
- Conseillers.

Le Conseil dispense de la lecture des procès de la dernière séance.

Motion No 1

On motion of Mr. Fearon seconded by Mr. Desaulniers it is

Resolved, that the report of the Fire Committee and also the Report of the Market Committee be received and read as well as the Petition of Pierre Melhot and others

Petition of P Melhot & others

Which reports are as follows:—

Report of the Fire Committee,
 Your Committee having been informed that the proprietors and residents of the South West End of Notre Dame Street and St. Philippe Street have formed a fire Company to be known under the name of "No 3 Dragon Rouge" would recommend that one of the available fire engines be given to them on the same conditions as the other fire Companies. Your Committee would also recommend that an engine

Engine House be built for them next Spring at the place called the "Fosse" of such size and materials as the Council may then Judge proper. And furthermore your Committee would suggest for a more efficient means of stopping the progress of this that the citizens be invited to form a Hook and Ladder Company. The whole is humbly submitted

(Signed) Louis Clair
Président

Rapport du Comité des Marchés

Nous soussignés Membres du Comité des Marchés de ce Conseil, ayant pris en sérieuse considération la requête de G. S. Badaeus Esr et autres présentée au Conseil le vingt et un Janvier dernier et referé le même jour au Comité du Marché, représentant que des Commerçants et revendeurs Committeent souvent des infractions aux réglemens du Conseil. Concernant les Marchés de cette ville et priant le Conseil de prendre les moyens nécessaires pour remédier a ces abus, avons l'honneur de faire rapport

Qui les plus expédient moyens de remédier aux abus dont se plaignent vos pétitionnaires et de mettre promptement a exécution les réglemens du Conseil qui concernent les dits Marchés

In consequence nous avons exposé strictement à Edouard Melhot Chef des dits Marchés de veiller attentivement a ce que personne ne

60
ne contreviennent aux dits reglements,
Nous lui avons de plus de
poursuivre au nom de la Muni-
cipalite, tout individu qui contre-
viendrait aux dits reglements, chaque
fois qu'il Croira raisonnablement
pouvoir prouver qu'aucune in-
fraction aux dits reglements a
ete Commise

Le tout reunions humblement
soumis

Tris Rivies 5 Janvier 1855

(Signe) A. G. Fearon
President

1 " 1 A. Desaulniers

Motion No 2

On Motion of Mr Desaulniers
Secounded by Mr Fearon it is
Resolved, That the report of
the fire Committee be adopted
and the suggestions therein con-
tained be carried out as soon
as possible

Motion No 3

On motion of Mr. Clain Secounded
by Mr. Fearon it is
Resolved, That the fire
Committee be authorized to
demand by advertisement
for tenders for building a fire
Engine House at the west end
of the Town next spring
according plans and specifications
to be provided

Motion No 4

On motion of Mr Clain
Secounded by Mr Desaulniers it is
Resolved, That the report of
the Market Committee be adopted
and the clerk of the market be
instructed to enforce the By-laws
referred to

Motion

Motion No 5

An motion of Mr. Fearon seconded
by Mr. Clair it is

Resolved, That the report of the
New fire Company called "No 3
Dragon Rouge be received and read

Motion No 6

An motion of Mr. Desaulniers
seconded by Mr. Fearon it is
Resolved, That the Council learn
with pleasure of the formation of
the formation of the No 3 Dragon
Rouge fire Company and approves
of the Election of Officers made
by the said Company as by their
Report and that the Secretary
treasurer be ordered to enter the names
of Officers in the register and send
a copy of the present resolution to
the Captain of the said Company

The names of the officers of No 3
Dragon Rouge fire Company are as
follows:

George A. Gouin	Captaine
Francois Dargie	Secrtaire & Tresorier
Joseph Lalancette	Premier Lieutenant
Alex. McBelvie	Second do
Jacques Lariviere	Premier Sargent
Joseph Corbille	Second do
David Bellefleur	Ingénieur

Après quoi sur motion le Conseil
s'ajourna

Mr. W. Dougall
Clair

W. W. Dougall
Sec - tre

12 Mars
1855

A une Seance du Conseil Municipal de la Municipalite de la ville des Trois Rivieres tenue en l'Hotel de Ville en la dite Ville Leude le douzieme jour de Mars Mil huit cent cinquante cinq a sept heures et demie de l'apres midi suivant avis public donne a cet effet a laquelle etaient et sont presents,

- John McDougall Maire
- Janis Blair
- Henry G. Fearn } Conseillers
- A. Desaulniers }

Motion No 1
Apurement

Le Conseil dispense de la lecture des procedes de la derniere seance
On motion of H. G. Fearn seconded by Mr Desaulniers it is Resolved, - That leave be granted to introduce a Bye-Law to impose an Apurement tax on all real property within the limits of the Municipality of the Town of Three Rivers and that the same be now received and read a first time

Motion No 2
d.

On motion of the same it is Resolved, - That the said draft of a Bye-Law be read a second time at the next meeting of this Council

Motion No 3
Shop License

On motion of Mr Desaulniers seconded by Mr Fearn it is Resolved, - That leave be granted to introduce a draft of a Bye-law to impose a shop license on all Merchants and Traders and a license on all Tavern Keepers and Temperance Hotel Keepers within the Municipality of

of the Town of Three Rivers and that the same be now received and read a first time.

Motion No 4

Co.

On motion of Mr Fearon seconded by Mr Desaulniers it is Resolved, - That the said draft of a Bye-Law be read a second time at the next meeting of this Council

Motion No 5

Sur motion de Mr Blair secondée par Mr Desaulniers il est Resolu, - Que ce Conseil s'assemblera en l'Hotel de ville au lieu ordinaire de ses séances Lundi le vingt sixieme jour de Mars Courant a 1/2 heures de l'après midi pour entendre les interessés sur la requête de Messieurs Norcrop, Phillips et Compagnie présentée a ce conseil le deux neuf de Septembre mil huit cent cinquante trois tendante a obtenir la permission de changer le chemin sur le bord de la Riviere St Maurice au Sud de la rue des Communaires, et de l'éloigner de la riviere, tous lesquels interessés seront et sont requis de s'y trouver pour donner au Conseil telles informations ou raisons qu'ils croiront nécessaires et avantageuses; et que la dite Requête et le present ordre seront publiés suivant la loi

Chemins de Messrs Norcrop Phillips & Co près de leur Moulin

Motion No 6

Nominations des Cotiers

Sur motion de Mr Blair secondée par Mr Desaulniers il est Resolu, - Que Louis Lampron, Zephirin Duval et Christopher Kernan tous trois Bourgeois residents en cette Municipalité et propriétaires de biens fonds en icelle soient nommés Cotiers de la

de la dite Municipalité et en même temps Estimateurs (valuators) pour estimer et évaluer toutes propriétés ou biens fonds sujettes a cotisation et répartition situées dans la dite Municipalité; et qu'ils soient indemnisés pour toute perte de temps qu'ils pourront faire en remplissant leurs devoirs communs, Comme le Conseil le décidera de temps a autre.

Motion No 7

Sur Motion de Mr. Stearn secondée par Mr. Le Lar Best Résolu, - Qu'une nouvelle estimation de tous les biens fonds situés dans les limites de cette Municipalité soit immédiatement faite et que les Cotiseurs de cette Municipalité soient ordonnés de faire telle Estimation et d'en faire une Roll d'ici au premier Mai prochain; et qu'il soit alloué a chacun des Cotiseurs une somme de \$4. - Comme indemnité pour la perte de temps qu'ils feront pour accomplir ce devoir.

Estimation Nouvelle

Après quoi sur motion le Conseil s'ajourne

W. M. Dougall
Maire

Wm. Dougall
Secrétaire-trésorier

26 Mars, 1855

At une Seance du Conseil Municipal de la Municipalite de la ville des Trois Rivieres tenue en l'Hotel de ville en la dite ville Lundi le vingt sixieme jour de Mars dans l'annee mil huit cent cinquante cinq, a sept heures et demie de l'après midi suivant avis public donne a cet, a laquelletaient et sont presents:

- John McDougall Maire
- Louis Blair
- Henry G. Fearon }
- C. B. de Neiville } Conseillers
- A. S. Desautels }

Le Conseil dispense de la lecture des procedes de la dernière seance
An motion of Mr Blair seconded by Mr Fearon it is

Motion No 1
Bye-Law to impose an assessment

Resolved, That the draft of a Bye-Law to impose an assessment on all real property within the limits of the Municipality of the Town of Three Rivers be now read a second time and referred to a Committee of the whole

Motion No 2
do

An motion of the same it is Resolved, That the Council do now form itself into a Committee of the whole for the purpose of taking into consideration of the said draft of a Bye-Law

Whereupon the Mayor vacates the Chair and Mr Blair is called there to.

Motion No 3
in Committee
do

An motion of Mr de Neiville seconded by Mr McDougall it is Resolved, That the preamble and the articles first to third inclusively of the said draft of a Bye-Law be adopted

Motion No 4
in Comtee

An motion of the same the Committee rises and reports and the Mayor retakes the Chair
Motion

Motion No 5

do.

Motion No 6

An motion of Mr. Colman seconded by Mr. Pearson it is Resolved, That the rule by which no Bye-Law is to be read twice at the same sitting of the Council be dispensed with and that the said draft of a Bye-Law be now read a third time

An motion of the same it is Resolved, That the said Bye-Law do now pass and that it be intitled "A Bye-Law to impose an assessment on all real property subject to assessment, and situated within the limits of the Municipality of the Town of Three Rivers, to the end of paying and liquidating the debts contracted and to meet the necessary expenses for objects submitted to the jurisdiction of the Municipal Council of the said Municipality, for the current year commencing on the thirteenth day of September last

Which Bye-Law is as follows:

Province of Canada } Municipality of the
District of Three Rivers } Town of Three Rivers

At a sitting or session of the Municipal Council of the Municipality of the Town of Three Rivers, held publicly in the Town Hall in the said Town of Three Rivers on Monday the twenty sixth day of March in the year of our Lord one thousand eight hundred and fifty five at half past seven of the clock in the afternoon, under

under the two following acts of the Legislature of this Province of Canada, to wit; 1^o An act passed in the ninth year of the Reign of Her Majesty Queen Victoria, Chapter seventy eight intituled, "An act to divide the Municipalities of Noke-laga and of Three Rivers respectively into distinct Municipalities, and further to provide for the support of Schools and the Management of local affairs therein"; and 2^o An act passed in the tenth and eleventh years of the Reign of Her Majesty Queen Victoria Chapter seven, intituled, "An act to make better provision for the establishment of Municipal authorities in Lower-Canada," and also in virtue of a resolution made and passed at a sitting of the said Municipal Council, held on the eleventh day of September, one thousand eight hundred and forty eight, by which the place of the sittings of the said Municipal Council, other than the regular quarterly sittings have been and are fixed; and of a Resolution of the said Municipal Council passed at its sitting of the twenty first day of May one thousand eight hundred and forty nine, by which the hour of the sittings of the aforesaid Municipal Council has been changed and fixed at half past seven of the Clock in the afternoon; and moreover in conformity to the Public notice given of the holding of the said sitting according to Law;

at

68
at which said sitting were and
are present: John McDougall,
Mayor; Louis Clair, Henry G.
Fearn, C. Boncher de Riverville
and A. S. Desaulniers, Councillors,
forming the Majority of the
Council, and William Mc-
Dougall, Secretary-Treasurer of the
said Council

It is by the present enacted
and ordered by the said Municipal
Council of the Municipality of the
Town of Three Rivers, and we,
the said Municipal Council of
the Municipality of the Town of
Three Rivers, enact, order and
make the following Bye-Law, to
wit: -

Bye-Law

To impose an assessment on real
property subject to assessment,
and situated within the limits
of the Municipality of the Town of
Three Rivers, to the end of paying
and liquidating the debts contracted
and to meet the necessary expenses
for objects submitted to the
jurisdiction of the Municipality
Council of the said Municipality,
for the current year commencing
on the thirtieth of September
last year

Whereas it is expedient to
levy by assessment certain monies
required to defray the expenses in-
curred and to be incurred by the
Council, as also to liquidate
debts incurred for objects sub-
mitted to its jurisdiction

Therefore it is enacted and
ordered

ordered by the said Municipal Council of the Municipality of the Town of Three Rivers, and We, the said Municipal Council of the Municipality of the Town of Three Rivers, enact and order under the authority aforesaid:

Article 1st That there shall be paid, in one only payment from the first day of the month of May next, to the Receiver of the said Municipality of the Town of Three Rivers, a Rate, by every owner, occupant or possessor of real property subject to assessment, situated within the limits of this said Municipality, and, estimated and valued according to Law by the Three Assessors, duly named by this said Municipal Council, and whereof a Roll of Estimation and Valuation shall be by them made, and by this said Municipal Council received, the sum of six pence current money of this Province for every pound same currency of the annual value of the said real property subject to assessment, the said annual value set at six per cent on the actual value of the said real property, as fixed by the said estimation and valuation of the Three Assessors

Article 2nd That the Receiver of the said Municipality shall prepare immediately after the making and filing of the Roll of Estimation and Valuation by the said three Assessors as mentioned

+ which shall be
IWD,
Witnessed

70
mentioned in the next preceding
Article, a Roll of Assessment con-
taining the name of every owner,
occupant or possessor of real property
situated within the limits of this
said Municipality, and subject
to Assessment, the value of the
said property from the Roll of
Estimation and Valuation of the
said City, the annual value
of each property, setting it at
six per cent on the actual value
from the said estimation and
valuation and the amount that
every owner occupant or proprietor
of the said real property is held
to pay by virtue of the present
By-Law, which Roll of Assess-
ment shall be open in his office
for the inspection and information
of the parties interested, after
having been by him signed;
and will form part of the
papers and records of this said
Municipal Council

Article 3rd It is further enacted
and ordered, that the Receiver
of this said Municipality shall
render an account of the
monies he shall receive in
virtue of the present By-Law,
in the manner and at the time
that this said Municipal Coun-
cil may order

Jno. M. Dougall
Mayor

Chas. M. Dougall
Secretary-Treasurer

Motion No 7

Bye-Law
to impose
shop licenses

Motion No 8

do

Motion

Motion No 9
in Committee

do

Motion No 10
in Council

+ takes the Chair
and
M.D.
Wasson

Motion No 11

An motion of Mr. Fearon
seconded by Mr. Desaulniers it is
Resolved, That the draft of
a Bye-Law to impose a shop
license on all Merchants, Trades
and Temperance Hotel Keepers within
the limits of the Municipality of
the Town of Three Rivers be now
read a second time and referred
to a Committee of the whole

An motion of the same it is
Resolved That the Council do
now form itself into a Com-
mittee of the whole to take
the said draft of a Bye-Law
into consideration

Whereupon the Mayor leaves
the Chair and Mr. Clair is called
there to

An motion of Mr. McDougall
seconded by Mr. de Stiverolle it is
Resolved, That the preamble
and the articles first to fourth
inclusively, of the said Bye-
Law be adopted

And an motion of the same it is
Resolved, - That the Committee
do now rise and report - The
Mayor, + The president of the Committee
reports that the said draft of
Bye-Law has passed without
amendment

An motion of Mr. Desaulniers
seconded by Mr. Clair it is
Resolved, - That the rule by
which no Bye-Law can be
read twice at the same
sitting of the Council be dispensed
with and that the said draft
of a Bye-Law be now read a
third

72
Motion No 10

a third time

And on motion of the same it is Resolved, That the said Pye-Law do now pass and that it be intituled "a Pye-Law to oblige all wholesale and retail Traders within this Municipality to pay licenses to keep shops to sell Merchandise except spirituous liquors"

Which Pye-Law is as follows viz:

Pye-Law

Province of Canada } Municipality of the Town
District of Three Rivers } of Three Rivers

At a Sitting or Session of the Municipal Council of the Municipality of the Town of Three Rivers, held publicly in the Town Hall in the said Town of Three Rivers on Monday the twenty sixth day of March in the year of Our Lord one thousand eight hundred and fifty five at half past seven of the Clock in the afternoon under the authority of the two following acts of the Legislature of this Province of Canada, to wit: "An act to divide the Municipalities of Hochelaga and of Three Rivers, respectively into distinct Municipalities, and further to provide for the support of schools and the management of local affairs therein"; and 2^o An act passed in the tenth and eleventh years of the Reign of Her Majesty Queen

+ 1^o An Act passed in the ninth year of the Reign of Her Majesty Queen Victoria, Chapter seventy eight, intituled

M.P.
Wm. G. D.

Queen Victoria, Chapter seven, intituled,
 "An act to make better provision
 for the establishment of Municipal
 Authorities in Lower-Canada", and
 also in virtue of a resolution
 made and passed at a sitting
 of the said Municipal Council,
 held on the eleventh day of September,
 one thousand eight hundred and
 forty eight, by which the place of
 the sittings of the said Municipal
 Council, other than the regular
 quarterly sittings have been and
 are fixed; and of a Resolution
 of the said Municipal Council
 passed at its sitting of the twenty
 first day of May one thousand
 eight hundred and forty nine
 by which the hour of the sittings
 of the aforesaid Municipal Council
 has been changed and fixed at
 half past seven of the Clock in
 the afternoon; and moreover in
 conformity to the public notice
 given of the holding of the said
 sitting according to Law; at
 which said sitting were and
 are present, John McDougall,
 Mayor, Louis Clair, Henry G. Stearns,
 C. Bouché de Stewville and A. L.
 Desaulniers Councillors, forming
 the majority of the Council, and
 William McDougall, Secretary
 Treasurer of the said Council

It is by the present enacted
 and ordained by the said Muni-
 cipal Council of the Municipality
 of the Town of Three Rivers, and
 we the said Municipal Council
 of the Municipality of the Town
 of

13.
of Three Rivers, enact, order and
make the following Bye-Law,
to wit: -

Bye-Law

To oblige all wholesale and retail
Traders within this Municipality to
pay license to keep shops to sell
Merchandise, except Spirituous liquors

Whereas it is necessary and
indispensable to levy certain sums
to aid in defraying the necessary
expenses incurred and to be in-
curred for objects submitted to the
jurisdiction of the Municipal Coun-
cil, it is by the said Municipal
Council enacted and ordained
and we the said Municipal Council
enact and ordain under the
authority aforesaid

Article 1st That from the
seventh to the fifteenth day of
May next and after that time,
each and every wholesale and
Retail trader and Keeper of a
Temperance Hotel who shall keep
a shop or premises to sell merchan-
dize except spirituous liquors,
within the limits of the said
Municipality of the Town of Three
shall be bound and obliged to
take out a license, signed by the
Mayor of the said Municipality,
and countersigned by the Secretary
Treasurer of the said Municipal
Council of the said Municipality,
which said license will be in
force until the first day of
May next year, and for every
such

14

Such license there shall be paid into the hands of the Secretary-treasurer by the person asking the same or who ought to take it as follows, to wit: One pound current money of this Province, where the house rent, or the value of the annual house rent, payable for the house occupied by such trader, wherein he shall have his store or shop, shall not exceed the sum of fifteen pounds currency; two pounds currency, where the house rent or the value of the annual house rent, payable for the house occupied by such trader and wherein he shall have his store or shop, shall not exceed twenty pounds same currency; and finally, three pounds said currency, when the house rent, or the annual value of the said house rent payable for the house occupied by such trader, and wherein he shall have his store or shop, will exceed twenty pounds currency aforesaid. Provided always that no such trader shall sell or set up without having taken such license, under a penalty of ten pounds said currency, which he shall be held and bound to pay if he sells or sets up without such license, which penalty shall be levied as is by law provided.

Article 2nd That on and from the first day of May next, each and every Tavern keeper who

who shall have obtained a licence to
sell spirituous liquors within the
limits of the Municipality of the
Town of New Rivers shall be
bound to take out a licence
signed by the Mayor, and Counter-
signed by the Secretary Treasurer
of the said Municipal Council
of the said Municipality, which
said licence shall be in force
until the first day of May
next year, and for every
such licence there shall be
paid into the hands of the
Secretary-Treasurer by the person
asking the same or who ought
to take it, the sum of five
pounds Currency; and in
default of so doing shall pay
a fine of ten pounds Currency

Article 3rd. And as some
wholesale or Retail Traders keep
their shops in their own houses,
whilst others keep them in houses
for which they pay rent; and
whereas to fix the price of the
Licences it is necessary to establish
the annual value of the rent
or occupation of every such
house, it is by the said Municipal
Council enacted and ordained
and we the said Municipal
Council enact and ordain,
that from this day until
the seventh day of May next
the Assessors of the said Munici-
pality will estimate the annual
value of the rent or occupation
of the house every house, or
part

1/2 of the said
Municipality
J.W.P.
Approved

part of a house occupied by such
Trader, and wherein he shall keep
his store or shop, and whereof make
a Roll which they will attest and
sign and deposit in the office
of the Secretary-Treasurer of the
said Municipal Council; which
Asepros will take in their estima-
tion the annual value of the
rent or occupation of all the
houses, or of all the part of the
house occupied by such Trader,
and where he has his store
or shop. Provided always
that from this day until the
said seventh day of May
next, every such Trader who
shall be tenant, may in taking
his license, produce his Notarial
lease if he have one, and the
price of the annual rent therein
mentioned, if it is wholly in
money, will serve to establish
the price of the license which
he is bound to take. And in
the case wherein Traders would
set up or begin to keep a store
or shop after the day last aforesaid,
it will be incumbent on the
Asepros to make the valuation
of the annual value of the rents
or of the occupation of the houses
wherein such Traders shall have
their store or shop, in the same
manner as is hereinbefore pre-
scribed, and to make returns
thereof which they will attest
and sign and deposit in
the office of the said Sec-
retary-Treasurer.

Article

44
Article 4th It is moreover enacted and ordained, that the said Secretary-Treasurer shall render to the said Municipal Council an account of the monies he shall receive in virtue of the present regulation in the manner and at the time which the said Municipal Council shall ordain.

Wm M. Dougall
Mayor

Wm M. Dougall
Secretary Treasurer

Motion No 13

Chevaux pris du
Moulin des Indes
A Messrs Phillips
& Co. W.D.

Sur motion de Mr. Clair
secondée par Mr. Fearn il est
Résolu, Qu'en ce qui les
requerants ni d'autres personnes
se sont présentés pour donner
à ce Conseil des informations
sur la requête présentée à ce
Conseil par Messieurs Messrs
Phillips et Compagnie le dix
neuf Septembre 1853 suivant
l'ordre de ce Conseil du douze
Mars courant et après avoir
fait lecture de la dite requête
ainsi que de l'ordre du Conseil
sur icelle requête en date du
douze Mars courant, ordonnant
la publication de la dite
Requête et de l'ordre lui-même
et aux requerants en la dite
requête et autres intéressés de
se trouver en personne ce
jour à l'heure et au lieu
susmentionnés devant ce
Conseil.

Council, pour donner telle informa-
 tion et raisons qu'ils Croiront
 reciproques et avantageuses, et vu
 le Certificat de D. E. Fugan
 l'Inspecteur des Chemins et Ports
 dans et pour cette dite Commu-
 nauté, constatant que la
 dite requête et le dit ordre
 ont été publiés a la porte
 de l'Eglise Paroissiale Catholique
 Romaine et a la porte de
 l'Eglise Anglicane de la dite
 Municipalité dimanche le
 dix huit Mars courant a
 l'issue des offices divins du
 matin suivant la loi, la
 visite des biens soit fixée
 pour vendredi le trente de
 Mars courant a deux heures
 de l'après midi; et le
 Secrétaire - Trésorier est ordonné
 de notifier les dits requerants
 de s'y trouver

Après quoi sur motion
 le Council s'ajourne

W. M. Dougall
 Maire

W. M. Dougall
 Sec - tres

79

29 Mars, 1855

Le Conseil Municipal de la Municipalité de la ville des Trois Rivières suivant sa Résolution passée à sa séance du vingt six de Mars courant s'étant assemblée aujourd'hui Vendredi le vingt neuvième jour de Mars Mil huit cent cinquante cinq à deux heures de l'après midi pour faire la visite des lieux au Messieurs Norcross, Phillips et Campagne, requérants, desirant changer le Chemin actuel allant le long de la rive de la Rivière St Maurice depuis la Rue Notre Dame jusqu'au Chemin des Compagnons et le remplacer par une rue parallèle à celui Chemin dans leur propriété suivant leur requête en date du douze Septembre Mil huit cent cinquante trois mentionnée spécialement en la dite résolution, les Conseillers suivants étant présents, savoir, John McDougall, Maire, Louis Clair, Henry G. Fearon, Charles B. de Riverolle et Abraham L. Desautels Conseiller et William McDougall, Secrétaire - Trésorier. Et le dit Conseil s'étant transporté ensuite sur les lieux susdits, y étant accompagné par George W. Phillips, Esq., un des requérants, agissant tant pour lui-même que pour les autres requérants, a procédé à faire la visite des dits lieux et est devenu d'avis;

Que les dits requérants soient permis de reculer le chemin actuel allant le long de la Côte de la Rivière St Maurice depuis la Rue Notre Dame jusqu'au Chemin des

des Communaires et de l'éloigner de la Côte a une distance d'environ
 pieds, et là ouvrir une rue
 pour remplacer icelui Chemin d'Aunouis
 trente pieds de largeur à être nommé
 "Pine Street" qui passera en entier
 dans la propriété des dits requérants,
 prenant de la dite rue Notre Dame
 et allant vers le Nord-Ouest jusqu'au
 Chemin des Communaires

Le Conseil est d'avis
 que sur le consentement du dit George
 W. Phillips pour lui-même et au nom
 des autres requérants d'entretenir et
 refaire au besoin le pont vers l'oc-
 trenté est de leur propriété entre
 la demeure actuel de Charles W.
 Saunders et la maison des Héritiers
 Budden de manière a ce que le
 Conseil en soit déchargé a l'avenir,
 de donner aux dits requérants le
 haut de Chemin étant la continua-
 tion de la rue Notre Dame depuis
 la rue a être ouverte comme susdit
 sous le nom de "Pine Street" jusqu'au
 Chemin sur le bord de la Côte, mais
 qu'il soit bien entendu que ce
 n'est qu'a la condition qu'ils
 entretiendront le dit pont a l'avenir
 a leur frais, que ce don est fait
 par ce Conseil

Le Conseil est d'avis enfin
 que les requérants soient permis de
 faire immédiatement les changements men-
 tionnés ci-dessus, et que ce Conseil fasse
 immédiatement un Règlement tel que voulu
 par la loi pour verbaliser la dite rue a
 être ouverte comme susdit

W. M. Druggill
 Maire
 George Dougall
 Secrétaire & Trésorier

81

2 Avril, 1855

A une séance du Conseil Municipal de la Municipalité de la Ville des Trois Rivières tenue en l'Hotel de ville en la dite Ville des Trois Rivières, Lundi le deuxième jour d'Avril mil huit cent cinquante cinq à sept heures et demie de l'après midi suivant avis public donné à cet effet, a laquelle étaient et sont présents:

- John M. Dougall Maire
- Jouis Clair
- Henry Fearn
- Alexandre Desautels } Conseillers
- Chas. B. de Riverville }

Le Conseil dispense de la lecture des procès de la dernière séance

Motion No 1

Licences
d'ambryistes

Sur motion de M. Clair secondée par M. Fearn il est Résolu, Que les certificats pour obtenir des licences d'ambryistes maintenant devant le Conseil soient référés à un Comité Spécial à être composé de Messieurs Desautels, Clair, et Fearn, et que ledit Comité fasse rapport à la séance suivante

Après quoi sur motion le Conseil S'ajourne

John M. Dougall
Maire

Chas. M. Dougall
Sec. - Gen

16 April, 1855

A une Seance du Conseil Municipal de la Municipalite de la ville des Trois Rivieres tenue en l'Hotel de ville en la dite ville le dimanche 16 Avril mil huit cent cinquante cinq a sept heures et demie de l'apres midi suivant avis public donne a cet effet suivant la loi, a laquelle seance etaient et sont presents:

- John McDougall
 - Tous Clair
 - Henry G. Fearon
 - Chas. B. de Taverette
 - A. L. Desaulniers
- Maire
Conseillers

Motion No 1
Tavern licenses

On motion of Mr Clair seconded by Mr Fearon it is Resolved, That the report of the Special Committee named to examine and report on the certificates to obtain Tavern licenses be received and read

Which report is as follows:

Nous soussignés, membres du Comité nommé pour examiner les certificats des personnes qui desirent obtenir licence pour tenir chacun une maison ou lieu d'entree public pour detacher des liquours spiritueux en la ville des Trois Rivieres, apres avoir murement examine les dits certificats donnons d'avis que tous et chacun d'eux sont faits et signés conformement a la loi savoir: de Adelaide St Laurent veuve Wiland, Joseph Valette, Pierre Goyette, Jephirion Vidalle, Thomas G. Farmer, Edward Lesieur, Pierre Poliquin, Sophie Poliquin, Ad. Prochance Charlotte veuve Dupuis

Signé, Trois Rivieres 4 Avril 1855
A. Desaulniers President
Tous Clair
H. G. Fearon

Motion No 2

Laverie licencie

On motion of Mr Clair seconded
by Mr de Stverinck it is
Resolved, That the report of
the said Committee be adopted
and that the certificates of
the persons therein named
be confirmed, to wit: —

Adelaide St Laurent Veuve Willard

Joseph Valith

Pierre Ayotte

Zephirin Vidalle

Thom^s G. Farmer

Edouard Lesieur

Pierre Poliquin

Sophie Poliquin

Magdelaine Charette Veuve Dupuis

but that the said certificates be
not given to the said persons until
they have paid the licencie so =
established by the By-Law of
this Council to wit, the sum of
five pounds currency

Motion No 3

Roll d'Evaluation

Sur motion de Mr Clair secondée
par Mr de Stverinck il est

Resolu, — Sur le Rôle de cotisation
et d'evaluation fait par les Apeurés
de cette Municipalité daté le
quatrez avril courant et main =
tenant soumis au ce Council soit
receu et examiné

Motion No 4

d.

Sur motion des mêmes il est
Resolu, Sur le Rôle de cotisation
et d'evaluation fait par les Apeurés
de cette Municipalité et daté le
quatrez d'Avril courant comme
surdit, soit approuvé et confirmé

Motion No 5

M. C. Perry's Certificate
to obtain a Laverie
licencie

On motion of Mr de Stverinck
seconded by Mr Clair it is
Resolved, That inasmuch
as the certificate of M. C. Perry
to

to obtain a Tavern licence has not been presented to this Council within the delay established by the order of this Council, the same cannot be received.

Motion No 6
Requête de
C. Kierman
Motion No 7
do

Sur motion de M. de Stiverille il est Resolu, que la requête de C. Kierman Eci. soit recue et lue

Et sur motion des memes il est Resolu, que la requête de C. Kierman soit referé au Comité des Chemins et que ledit Comité fasse rapport sur icelle sur diligence

Motion No 8
Chemins chez
Mynnis
Korcrop Phillips
et Coampagne

Sur motion de M. Fearm secondé par M. Desaulniers il est

Resolu, que permissim soit accordé d'introduire un projet de Reglement pour changer le Chemin actuel allant le long de la Côte de la riviere St Maurice depuis la rue Notre Dame jusqu'au Chemin des Cammepain et le remplacer par une rue a être nommée "Que Street" a une petite distance d'icelui Chemin.

Motion No 9

Sur motion des memes il est Resolu, - que le dit projet de Reglement soit lu et publié dimanche prochain aux portes des Eglises Catholiques Romaines Paroissiales et Protestantes Episco = pasteurs de cette Municipalité par l'Inspecteur des Chemins et ponts de cette Municipalité et reste pendant huit jours francs chez ledit Inspecteur pour que les interessés puissent en prendre communication; et qu'il soit donné

donné en même temps avis public
 que le dit projet de Règlement
 sera pris en considération par
 le Conseil en sa séance du Lundi
 qui aura lieu Samedi le vingt huitième
 jour de Mai prochain à sept
 heures et demi du soir et que
 le Conseil entendra le même
 jour à icelle séance les
 intéressés qui jugeront à propos
 de se présenter contre le dit
 projet de Règlement et que
 la lecture et publication des
 présentes soient prises et considé-
 rées comme l'évis public
 ordonné ci-dessus desquels lecture
 et publication le dit Inspecteur
 certifiera le Conseil

Après quoi sur Motion le
 Conseil s'ajourne

Wm M. Dougall
 Sec. - tre

Wm M. Dougall
 Sec. - tre

23 avril, 1855

A une séance du Conseil Municipal de la Municipalité de la ville des Trois Rivières tenue en l'Hotel de ville en la dite ville Lundi le vingt-troisième jour d'Avril Mil huit Cent cinquante cinq a sept heures et demie de l'après midi suivant avis public donné a cet effet, a laquelle étaient et sont présents:

- John McDougall Maire
- Louis Clair
- Henry G. Fearon } Conseillers
- A. L. Desaulniers }

Le Conseil dispense de la lecture des procès de la dernière séance sur motion de M. Clair secondé par M. Desaulniers il est Résolu, que le rapport du Comité des Chemins soit reçu et lequel rapport est comme suit:

Motion Got
C. Biernan & E. Mark
Hauts Petition

Rapport
du Comité des
Chemins sur la
dite requête

Nous soussignés membres du Comité des Chemins, après avoir pris en notre sérieuse considération la requête de "Christophe Biernan et E. Mark, Ecuyer, a nous referée par le Conseil, le Seign du Courant, nous nous sommes exprimés, le 21 avril courant, transportés sur les lieux mentionnés en la dite requête et avons visité et examiné la rue Notre Dame et le parapet qui se trouve en icelle depuis la demeure de Dame veuve J. Pacaud jusqu'à celle d'Etienne Sapin Ecuyer, et sommes d'avis que le parapet sur la dite rue devrait être baissé depuis le pignon Nord-Ouest de la demeure de M. Ler, Ecuyer, jusqu'à vis-à-vis le coin de la bâtisse de

89
de Elm Hart, Ecuier, demeurant qu'il
soit deux pieds ou deux pieds et
demi plus bas qu'il ne l'est ac-
tuellement au pignon Nord Est de
la demeure de Dame Mary Mc
Carthy, en diminuant la dite
excavation demeurant qu'elle se
reduise a rien aux deux ex-
tremités susmentionnées

Nous sommes aussi d'avis
de permettre aux propriétaires sur
la dite rue en cet endroit, de
faire à leurs frais un parapet
de six pieds de largeur s'ils
le desirent

Nous sommes de plus d'avis
de permettre à Elm Hart, Ecuier,
de faire un parapet de six
pieds de largeur sur toute la
profondeur et largeur de son
emplacement sur les rues Notre
Dame et du Plateau, aussi de
lui permettre de placer des poteaux
propres et bien faits depuis la
porte du Magasin qui occupe
Ch. Saunders jusqu'à l'autre
extrémité de la dite maison
joignant la demeure de M. Lavigne,
pour servir à supporter des gardes-
soleil, mais les dits poteaux et
gardes-soleils doivent être placés
sur tout le front de la dite maison
et ne pas s'étendre au delà de
des six pieds accordés pour la
longueur du parapet

Fait à Paris le 21 Avril 1835

Signé, Louis Clair

- " - A. Desaulniers

Motion No 2

Sur motion de M. Clair
Secoudée

Secoudeé par Mr Desaulniers il est
Resolu, Sur le rapport du Comité
des Chemins Concernant la requête
de Messieurs Chénou & St-Hubert a
l'égard de la pente de la rue Notre
Dame vis-à-vis de leurs propriétés soit
adoptés et qu'il soit permis a ces
Messieurs de faire les Changements
mentionnés dans le dit rapport

Après quoi sur motion le
Conseil S'ajourne

Mr W. Dougall
Maire

Wm. Dougall
Sec. - tre

14 Mai, 1855

A une séance du Conseil Municipal
de la Municipalité de la Ville des Trois
Rivières tenue en l'Hôtel de Ville en la
dite Ville Samedi le quatorzième jour de
Mai Mil huit cent cinquante cinq a sept
heures et demie de l'après midi suivant
avis public donné a cet effet, a laquelle
étaient et sont présents.

John McDougall } Maire
Louis Blain }
Henry G. Fearan } Conseillers
A. S. Desaulniers }

Le Conseil dispense de la lecture des
procès de la dernière séance
sur motion de Mr Desaulniers
Secoudeé par Mr Fearan il est
Resolu, Sur le rapport des
Messieurs de cette Municipalité con-
cernant les Commerçants soit reçu et lu

Motion sur
Rapport des Messieurs
Concernant les
Commerçants

Motion

Motion No 2

d.

Sur motion des mêmes il est
Résolu, - Qu le dit rapport des Apspears
de cette Municipalité soit referé au
Comité des finances pour faire
rapport en diligence

Motion No 3

Requies de
J. M. Pittet et autres
d'Antoine Lincot
de Luc Picou et autres
de Ovide Rochelleau et autres

Sur motion de Mr Clair
Secundé par Mr Fearon il est
Résolu, - Que les Requies de
J. M. Pittet et autres, d'Antoine Lincot,
de Luc Picou et autres, et de Ovide
Rochelleau et autres soient reçues
et lues

Motion No 4

Requies de J. M.
Pittet concernant
la Rue du Platon

Sur motion de Mr Fearon
Secundé par Mr Desaulniers il est
Résolu, - Qu la Requies de
J. M. Pittet et autres deman-
dant qu'un partie de la rue
du Platon soit aplannée soit
referé au Comité des Chemins
pour faire rapport en diligence

Motion No 5

Requies d'Ant
Lincot

Sur motion de Mr Clair
Secundé par Mr Fearon il est
Résolu, - Qu la Requies d'Antoine
Lincot soit referé au Comité
des finances pour faire rapport
en diligence

Motion No 6

Annouce pour
empêcher les
jeux de pelote
et autres dans
les rues et sur
le marché à foire

Sur motion de Mr Clair
Secundé par Mr Fearon il est
Résolu, - Qu le Secrétaire-Trésorier
soit ordonné de faire annoucer
dans les journaux publics et
par le Crier public que tous
ceux qui à l'avenir joueront
de la pelote ou d'autres jeux
sur le marché à foire ou dans
les rues ou places publiques en
cette Ville seront poursuivis
suivant la loi

Motion No 7

Octroi à la
la Compagnie
de feu No 2
de 9. -

Sur Motion de M. Clair secondée
par M. Fearon il est
Résolu, Que le secrétaire Trivier
ait ordre de donner à la Compagnie
de feu Lion Rouge No 2 la somme
de neuf livres courant pour la
mettre en état de se pourvoir d'habu-
lements et de s'organiser d'une
manière complète

Motion No 8

Ponts au
bont Est
de la Ville

Sur Motion de M. Clair
secondée par M. Fearon il est
Résolu, Que le secrétaire Trivier
soit autorisé à demander par
annonce dans les journaux publics
des soumissions pour Construire
en neuf les deux ponts au bont
Est de la Ville, suivant les
plans chez le secrétaire

Après quoi sur motion le
Conseil s'ajourne

Wm W. Dougall

Clair

Wm W. Dougall
Sec - tre

21st May 1855

A une séance du Conseil Municipal de
la Municipalité de la Ville des Trois Rivières
tenue au l'Hotel de Ville en la dite Ville Lundi
le vingtunième jour de Mai Mil huit Cent
Cinquante cinq à sept heures et demie de
l'après midi suivant avis public donné
à cet effet, à laquelle étaient et sont
présents:

John McDougall Maire
Louis Clair
Henry G. Fearon
A. L. Desaulniers }
C. B. de Stévenille }
Conseillers

le

Motion No 1

Certificat de Pierre Decoteau pour obtenir une licence d'Hotel de Temperance

Le Conseil dispense de la lecture des procedes de la derriere seance Sur motion de Mr Fearon secondé par Mr A. Desaulniers il est Resolu, Que le Certificat de Pierre Decoteau pour tenir un Hotel de Temperance soit confirmé, et dit Certificat stant à tous égards suivant la loi

Motion No 2 Requête de Group A Gouin & autres & G.B. Montiston

Sur motion de Mr Clair secondé par Mr Fearon il est Resolu, Que les requêtes de Group A, Gouin et autres et Group B Montiston soient reçues et lues

Motion No 3 allouance à la Compagnie de feu No 3 Dragon Rouge

Sur motion de Mr Clair secondé par Mr Fearon il est Resolu, Qu'il soit alloué à la Compagnie de feu No 3 Dragon Rouge une somme de \$20.00/print et une boite de cigarettes courant pour l'aider à s'équiper

Motion No 4

Requête de G.B. Montiston concernant l'inscription sur la maison de la pompe de la Pompe

Sur motion de Mr Clair secondé par Mr de Niverville il est Resolu, Que la requête au correspondant de G.B. Montiston concernant l'inscription sur la maison de la pompe Equitable soit referée au Comité de feu pour décider sur icelle.

La dite motion étant mise aux voix sur division elle est passée dans l'affirmatif comme suit, savoir :

- Pour
- Louis Clair
- A. Desaulniers
- C.B. de Niverville

Contre

Contre
A.G. Fearon

Après qu'on a vu la motion le Conseil
sajourne

M^r M. Dougall
Maire

Wm. Dougall
Sec. - tre

Mai 28^e 1855

A une séance du Conseil Municipal de la
municipalité de la ville des Trois Rivières tenue
en l'Hotel de ville en la dite ville Lundi le
vingt huitième jour de Mai Mil huit cent =
= cinquante cinq à sept heures et demie de l'après
- midi suivant avis public donné à cet effet,
à laquelle étaient et sont présents:

- John M. Dougall — Maire
 - Louis Clair
 - Henry G. Fearon
 - J. G. Desaulnier
- } Conseillers

Le Conseil dispense de la lecture des procès de
la dernière séance.

Motion No 1

Sur Motion de M. Fearon secondée par
M. Desaulnier il est résolu. Que le
projet de Règlement pour changer le chemin
actuel allant le long de la côte de la rivière
St. Maurice depuis la rue Notre Dame jusqu'au
chemin des Commissaires et le remplacer par
une rue à être nommée "Pine Street" à une
petite distance d'icelui chemin actuel" soit
maintenant lu pour la seconde fois

Motion No 2

Sur Motion de M. Desaulnier
secondée par M. Fearon il est
Résolu, Que le Conseil se forme en Comité
général pour prendre en considération le
dit Projet de Règlement; et qu'en conséquence
le Maire laisse le fait tel.

Le Maire laisse en conséquence le
fauteuil et M. Clair y est appelé

Motion N^o 3.

+ il est résolu

M.D.

U. S. A.

Sur motion de M. McDougall secondée
par M. Fearon. Que le premier blanc
qui se trouve dans la troisième et qua-
trième ligne de la première page du
dit Projet de Règlement soit rempli
par les mots "Lundi le vingthuitième
jour de Mai" et que les noms des Conseillers
présents à cette séance soient insérés
après les mots "étaient et sont présents
Savoir John McDougall, Maire,
Louis Clair, H. G. Fearon et A. L. Desaulniers
dans la quinzième ligne et suivantes,
et qu'après les mots "et le sera" dans
la dix-septième ligne de la quatrième
page les mots suivants soient insérés
Savoir "Et vu qu'un projet du présent règle-
ment a été dûment lu et publié le dimanche
vingt de Mai courant aux portes de l'Eglise
Paroissiale Catholique Romaine et l'Eglise
Protestante Episcopaliennne de cette dite
Municipalité à l'issue des offices divins du
matin et qu'il est demeuré pendant huit
jours francs chez Désiré Edouard Trigon
Inspecteur des chemins et ponts de et pour cette
dite Municipalité; et vu aussi qu'avis public
a été lu et publié aux portes des dites Eglises
en même temps, que le dit Projet de Règlement
serait pris en considération par ce Conseil
en sa séance en officin qui aurait lieu
aujourd'hui à sept heures et demie du soir,
et que ce conseil entendrait le même jour
à icelle séance ou session les intéressés
qui jugeraient à propos de se présenter et
de S'opposer à la passation du présent
Règlement.

Motion N^o 4

Sur Motion de M. Clair secondée par
M. Desaulniers il est

Résolu, que le dit Projet de Règlement
soit grossayi tel qu'arrondi par ce Comité
Lequel projet de Règlement est comme
suit savoir:

Province du Canada } Municipalité de la
District des Trois Rivières } ville des Trois Rivières

À une séance ou session public du
Conseil Municipal de la Municipalité de
la ville des Trois Rivières tenue en l'hotel
de ville en la dite ville Lundi le vingt-
huitième jour de Mai dans l'année
de notre Seigneur mil huit cent cinquante
cinq à sept heures et demie du soir sous
l'autorité des deux actes suivants de la
législature de cette Province du Canada
Savoir: 1^{er} D'un acte passé dans la neuvième
année du règne de sa Majesté la Reine Victoria
chapitre soixante dix huit intitulé: "Acte
pour diviser les Municipalités d' Hochelaga
et des Trois Rivières respectivement en Municipalités
distinctes, et pour pourvoir plus efficacement
au maintien des écoles, et à la direction
des affaires locales des dites Municipalités.
2^e D'un acte passé dans la dixième ⁺ années
du Règne de sa Majesté la Reine Victoria,
Chapitre sept intitulé: "Acte pour faire des
meilleures dispositions pour l'établissement
d'autorités Municipales dans le Bas Canada;
et aussi en vertu d'une résolution passée
une séance du dit Conseil Municipal
tenue le onzième jour de Septembre mil
huit cent quarante huit par laquelle le
lieu des Séances du dit Conseil Municipal
autres que les Séances trimestrielles régulières,
a été et est fixé et d'une résolution du
dit Conseil Municipal passé en sa Séance
du vingt neuvième jour de Mai, mil huit
cent quarante neuf, par laquelle l'heure
des Séances d'icelui Conseil Municipal a été

et onzième
S.M.D.
Wm. G.

a été changée et fixée à sept heures et demie de l'après midi et en outre conformément à l'avis public donné de la tenue de la dite séance ou session à laquelle étaient et sont présents; John McDougall, Maire, Louis Cloutier, H. J. Fearcon et H. L. Desaulniers, Conseillers étant la majorité des membres du dit Conseil et W. McDougall, Secrétaire Trésorier du dit Conseil Municipal.

Il est par le présent statué et ordonné par le dit Conseil Municipal de la Municipalité de la ville des Trois Rivières, et nous le dit Conseil Municipal de la Municipalité de la ville des Trois Rivières statuons et ordonnons et faisons le règlement suivant savoir.

Règlement

Pour changer le chemin actuel allant le long de la côte de la Rivière St Maurice depuis la rue Notre Dame jusqu'au chemin des Commissaires et le remplacer par une rue à être nommée "Pine Street" à une petite distance d'icelui chemin.

Attendu que Messieurs Morcros Phillips et compagnie commerçants de bois de la ville des Trois Rivières ont présentée requête à ce conseil Municipal en date du douze septembre mil huit cent cinquante trois le dix-neuvième jour du même mois de septembre de la même année demandant pour des raisons y contenues permission de changer le chemin actuel allant le long de la côte de la Rivière St Maurice depuis la rue Notre Dame jusqu'au chemin des Commissaires, le dit conseil a en conséquence donné son ordre par une résolution passée à sa séance du douze Mars mil huit cent cinquante cinq ordonnant que la dite

la dite requête et le dit ordre seraient publiés aux portes de l'Eglise Catholique Romaine Paroissiale et Anglicane de la ville des Trois Rivières, requérants toutes personnes y intéressés d'être présentes à l'assemblée du dit Conseil Municipal appointée pour entendre les intéressés et pour fixer la visite des lieux où le changement est demandé, lesquels ordres et requêtes ont été dûment publiés suivant le dit ordre et conformément à la loi.

Et attendu qu'à la Séance du dit Conseil Municipal fixée par l'ordre susdit tenue le vingt troisième jour du dit mois de Mars Mil huit cent cinquante cinq personne ne s'est opposé à la dite requête ni au changement proposé le dit Conseil a fixé la visite des dits lieux vendredi le vingt neuvième jour du même mois de la même année, auquel temps le dit Conseil Municipal ayant fait la visite des dits lieux, y étant accompagné par George W. Phillips un des requérants, et après avoir soigneusement examiné le sujet de la dite requête, est devenu d'avis de permettre le changement demandé, ainsi que de donner aux dits requérants le bout de chemin étant la continuation de la rue Notre Dame depuis la rue à être ouverte pour remplacer le chemin actuel, à certaines conditions, comme le tout est amplement mentionné au procès verbal de la visite susdite, et le sera après.

Et vu qu'un projet du présent règlement a été dûment lu et publié le dimanche vingt de Mai Courant aux portes de l'Eglise Paroissiale Catholique Romaine et l'Eglise Protestante Episcopaliennne de cette dite Municipalité à l'issue des offices divins du matin et qu'il est demeuré pendant huit jours francs chez M^r Edouard Trigon Inspecteur des chemins et Ponts de et pour cette dite Municipalité; et vu aussi qu'un avis public a été lu et publié aux portes des dites Eglises, en même temps que le dit

le dit Projet de Règlement serait pris en considération par ce Conseil à sa séance ou session qui aura lieu aujourd'hui à sept heures et demie du soir, et que ce Conseil entendrait le même jour à icelle séance ou session les intéressés qui jugeraient à propos de se présenter et de s'opposer à la passation du Présent Règlement.

Est attendu que personne ne s'est opposé à la dite dite requête ni au changement proposé ni à la passation du présent Règlement il est statué et ordonné par le dit Conseil Municipal et nous le dit conseil municipal statuons et ordonnons sous l'autorité susdite.

Article 1^{er} Qu'il soit permis aux dits Messieurs Mowbray Phillips et compagnie commercants de bois de la ville des Trois Rivières de reculer le chemin actuel allant le long de la côte de la rivière St. Maurice depuis la rue Notre Dame vers le nord-ouest jusqu'au chemin des Commissaires une distance du chemin actuel d'environ quatre cent vingt deux pieds au bout vers le chemin des Commissaires et cent quatre vingt onze pieds au bout vers la rue Notre Dame et là faire et ouvrir une rue à être nommée "Pine Street" qui aura au moins quarante pieds de largeur et ira vers le nord-ouest presque parallèle au dit chemin actuel depuis la dite rue Notre Dame jusqu'au dit chemin des Commissaires passant en entier dans la propriété des dits requérants; et que la dite rue soit verbalisée par les présentes, sous le nom de "Pine Street".

Article 2^o Que la permission mentionnée en l'article précédent est accordée aux dits requérants à conditions qu'ils entretiennent à l'avenir à leurs frais la dite rue et les clôtures et fossés de chaque côté d'icelle suivant la loi.

Article 3^e Que le Conseil donne aux dits
 requerrants ou a leurs représentants a l'avenir
 le bout de chemin etant la continuation
 de la rue Notre Dame depuis la rue a être
 ouverte comme susdite jusqu'au chemin
 actuel sur le bord. de la côte de St. Maurice
 a condition que les dits requerrants ou leurs
 représentants a l'avenir entretiennent et
 refassent au besoin a leurs frais le pont
 sur l'extrémité Est de leur propriété entre
 la demeure actuel de Charles. W. Gounders et
 la maison de Héritiers Budden.

+ de la rivière
 M.D.
 "

Wm McDougall
 Maire

Wm Dougall
 Secrétaire - Trésorier

Motion No 5

Sur Motion de M. McDougall secondée
 par Mr Desaulnier il est
 Résolu. Que le Comité général se leve et
 fasse rapport au Conseil et que le Maire
 reprenne le fauteuil.

Le Comité se leve en conséquence
 et fait rapport du dit Règlement tel
 qu'arrêté et grossayé et le Maire
 reprend le fauteuil.

Motion No 6

Sur Motion de M. H. Fearon secondée par
 M. Desaulnier il est Résolu. Que le
 Règlement de ce Conseil par lequel
 il est ordonné qu'un Règlement ne sera pas
 lu plus d'une fois à la même séance du
 Conseil soit suspendu en autant qu'elle
 s'applique au dit Projet de Règlement et
 que le dit Projet de Règlement soit lu
 pour la troisième fois et qu'il passe
 tel que grossayé en Comité.

99
Motion No 7.

Sur Motion de M L. Clair
secondée par M. G. Fearon il est
Résolu Que le dit Règlement pour changer
le chemin actuel allant le long de la côte
de la rivière St. Maurice depuis la rue
Notre Dame jusqu'au chemin des
Commisaires et le remplacer par une
rue à être nommée, "Pine Street" à une
petite distance d'icelui chemin actuel
soit publié suivant la loi.

Motion No 8

Sur Motion de M Desaulnier
secondée par M Fearon il est
Résolu Que les soumissions de
M Joseph Hummel pour Construire la
maison des Pompes à feu au bout
Est de la ville ainsi que ses soumissions
pour Construire deux Ponts au même
bout de la ville sur le chemin gagnant
à la Baubière soit référé à un Comité
spéciale à être Composé des Conseillers
suivants Savoir: M puis Desaulnier,
M. G. Fearon et Louis Clair et que le
dit Comité fasse rapport en diligence.

Motion No 9

Sur Motion de M L. Clair
secondée par M Desaulnier il est
Résolu Que le certificat de Louis
St. Laurent pour obtenir une licence
pour tenir un Hotel de tempérance
soit confirmé le dit Certificat étant
conforme à la loi

Après quoi sur Motion le
Conseil s'ajourne

Wm M. Dougall
Clair

Wm M. Dougall
Sec. - tre

18 juin
1855

7 heures
M. D.
W. J. D.

A une Séance du Conseil Municipal de la
Municipalité de la ville des Trois Rivières tenue
en l'Hotel de ville en la dite ville Lundi le
dix huitième jour de juin mil huit cent cinq
vante cinq à sept et demie de l'après midi
suivant avis public donné à cet effet, a
laquelle étaient et sont présents -

John McDougall Maire
Louis Clair
H. G. Fearon }
Philip Burns } Conseillers
A. L. Desaulniers }
E. B. de Riverville }

Le Conseil dispense de la lecture de procès
de la dernière séance.

Motion N^o 1.
Requêtes de
L. D. Craig et autres
O. Bouchard et autres
John Whiteford Junr.
M. L. Lafontaine et autres

Sur Motion de Mr H. G. Fearon secondée
par Mr A. L. Desaulniers il est
Résolu Que les requêtes de L. D. Craig et autres
de Olivier Bouchard et autres, de John
Whiteford Junr. et de L. L. Lafontaine et autres
soient reçues et lues.

Motion N^o 2.
Fanal au Gaz
au coin de la
rue Craig

Sur Motion de Mr L. Clair secondée par
Mr H. G. Fearon il est Résolu Que la
demande contenue en la requête de
L. D. Craig pour qu'un fanal au gaz soit
placé au coin de la rue Craig dans la
rue du plateau près de la Maison de Jean
B^{te} Pothier soit accordée et que la compagnie
de gaz soit requise de placer le dit fanal
avec aussi peu de délai que possible.

Motion N^o 3.
requête de
O. Bouchard et autres

Sur Motion de Mr L. Clair secondée
par H. G. Fearon Il est Résolu Que la
requête d'Olivier Bouchard et autres soit
référé au Comité de la Commune.

Motion No 4

Requete de
John Whiteford

Sur Motion Mr L. Clair secondée
par Mr H. G. Fearon. Il est Résolu Que
la requete de John Whiteford pour
demandant d'être exempt de prendre
une licence de Commerçants soit
rejetée.

Motion No 5

Aide accordé
à la Compagnie
de feu No 1



Sur Motion de Mr Desaulniers secondée
par H. G. Fearon. Il est Résolu Que
la somme de neuf livres Courant
soit accordée à la Compagnie de feu
Equitable No 1 Comme aide pour defoyer
les depenses recpains de la dite
Compagnie, tel que demandé par la
requete de J. E. Lafontaine et autres,
Officiers et membres de la dite Compagnie

Motion No 6

Rapport des
Comité de la
Commune et
du Comité nommé
pour examiner
le Rol. des Commerçants

Sur Motion de Mr A. L. Desaulniers
secondée par Mr H. G. Fearon Il est
Résolu Que le rapport du Comité
de la Commune ainsi que celui du
Comité nommé pour examiner le
role de Cotisation des Commerçants
soient recues et lues

Lesquels rapports sont comme
suit, savoir:

Report of the Common Committee

Your Committee, having had occasion
to visit the Commons, has been
informed that Cattle not belonging
to the Town are grazing therein and
as grass is very bare at present
in the Commons Your Committee
would suggest that some means
be adopted to ascertain if such
be the case and to take steps
to prevent the occurrence of the
same hereafter

Your Committee would further
recommend

103

recommend that a Salary be given in the summer time to the Keeper of the Commons as he is often called upon to attend to fences and other works which are too numerous to detail, and that he has no remuneration whatever for doing it. The whole is humbly submitted

(Signed) H. G. Fearon
18th June 1855

Nous soussignés membres du Comité nommé pour examiner le rôle de Cotisation des Commerçants dans les limites de la Municipalité avons attentivement examiné le dit rôle le trouvons correct et l'approuvons, le tout néanmoins humblement soumis

Très Honoré M^r Burns 18 Juin 1855
(Signed) A. L. Desautels. Pr^s
H. G. Fearon

Motion No 7

Salaires au Gardien
de la Commune

Arriances dans la
Commune appartenant
aux Etrangers

On motion of Mr Burns seconded by Mr Clair it is Resolved that the report of the Committee of the Commons be adopted and that a salary of £4.10.0 per annum from the first of May last be allowed the Guardian of the Commons and that the said Guardian have strict orders that no Cattle but such as belong to inhabitants of the Town be allowed to graze in the Commons

Motion No 8

Sur Motion de Mr Burns secondée par Mr Clair Il est Resolu que le rapport du Comité nommé pour examiner le Rôle de Cotisation des Commerçants soit adopté

Motion No 9

Sur Motion de Mr Clair secondée par Mr Burns Il est Resolu Que le rapport du Comité

Maison de Pompe
et deux Ponts
au bout Ouest
de la ville

comité nommé pour examiner les soumissions
pour construire une bâtisse pour les pompes
à feu au bout ouest de la ville ainsi que deux
ponts sur le chemin de la Bantien soit
reçu et lu

Lesquels rapports sont comme suit, savoir:-

Nous soussignés membres Comité
nommé pour examiner les soumissions
de Joseph Hamel pour la construction
de deux ponts et une maison de pompes
en cette ville sommes davis que le Conseil
n'est pas en état aujourd'hui de faire faire
immédiatement les dits ponts et
suggérons d'attendre encore quelque temps;
quant à la soumission pour la bâtisse
d'une maison de pompe nous sommes
d'eux de n'en faire faire que la moitié,
sans à faire le reste plus tard.

Motion No 10

Sur Motion de Mr Clair secondée par
Mr Burns Il est Résolu Que le dit
rapport du dit Comité soit adopté.

Motion No 11.

Sur Motion de Mr Clair secondée par Mr
H. G. Fearon. Il est Résolu Qu'un Comité
spécial composé de Messieurs Clair
Fearon et Desaulniers soit nommé pour
prendre des arrangements pour construire
une bâtisse pour les pompes à feu au
bout ouest de la ville suivant le rapport
du Comité spécial nommé pour examiner
les soumissions.

Motion No 12
Parapets round
the market

On Motion of Mr Desaulniers
seconded by Mr Burn it is
Resolved, That the Market Committee be
authorized to purchase timber to make
parapets round the market and to lay
the same down.

Motion No 13

Sur Motion de Mr H. G. Fearon secondée par
C. L. Desaulniers Il est Résolu Que le certificat

Certificat de
Louis Proulx

de Louis Proulx pour obtenir une licence
pour tenir un Hotel de Temperance soit
Confirme le dit Certificat etant conforme
à la loi

Motion No 14
Certificat
d'Ignace
Caron

Sur Motion de Mr Burns secondie par H. G. Fearon
Il est Resolu Que le Certificat d' Ignace Caron
pour tenir un Hotel de Temperance soit
Confirme le dit Certificat etant conforme
à la loi.

Motion No 15
Comptes de
M. Hart
et d'Em Hart

Sur Motion de Mr de Niverville secondie par Mr
Clair Il est Resolu que les comptes de
Mespieurs Hart L. Desaulniers et d'Em Hart
avocat du Conseil, maintenant soumis
au Conseil soit declares être corrects,
et que le Maire soit autorise à les certifier.

Motion No 16
Compte annuel
du Secretaire
Trésorier

Sur Motion de Mr L. Desaulniers secondie
par H. G. Fearon. Il est Resolu Que le
Secretaire Tresorier de ce Conseil soit ordonne
de preparer son Compte annuel de recettes
et depenses de ce Conseil et le soumettre
à ce Conseil à sa prochaine Seance.

Après quoi sur motion le
Conseil s'ajourne. Le renvoi en
marge est bon.

Mr M. Druggall
Maire

Wm. Druggall
Sec. - tre

30 juin, 1855

A une Séance Speciale du
 Conseil Municipal de la Municipalité
 de la Ville des Trois Rivières tenue en
 l'Hotel de Ville en la dite Ville Samedi
 le trentième jour de Juin Mil huit
 Cent cinquante cinq a huit heures du
 Soir, convoquée par le Maire sur la
 requisition de trois Conseillers de la
 dite Municipalité, pour recevoir et
 Examiner le Compté Annuel du Secre-
 taire - Trésorier et pour d'autres affaires,
 suivant avis speciel donné a chaque
 Conseiller de la dite Municipalité et
 la Convocation d'icelle séance et aussi
 avis public donné au même effet, a
 laquelle étaient et sont présents:

John McDougall Maire
 Louis Clair }
 George G. Fearan }
 A. L. Desaulniers }
 C. B. de Niverville }
 Conseillers

Le Conseil dispense de la lecture
 des procès-verbaux de la dernière séance

Motion No 1
 Compté Annuel

Sur motion de Mr. Fearan
 secondée par Mr. Clair il est
 Résolu, Que le Compté Annuel
 du Secrétaire - Trésorier soit reçu
 et examiné

Motion No 2
 Id.

Sur Motion de Mr. de Niverville
 secondée par Mr. Desaulniers il est
 Résolu, Que le Secrétaire - Trésorier
 dit Compté du Secrétaire - Trésorier soit
 referé au Comité des Finances pour
 faire rapport sur icelui en diligence

Motion No 3

Sur motion de Mr. de Niverville
 secondée par Mr. Clair il est
 Résolu

Resolu, Qu le rapport du Comité des Finances
soit reçu et lu

Lequel rapport est comme suit:

Rapport du Comité des Finances

Ayant examiné attentivement le
Compte rendu ce soir par le Secrétaire
Trésorier de ce Conseil et l'ayant
vérifié sur les pièces justificatives
nous le trouvons correct et l'approuvons,
le tout humblement soumis

Très-Respectueusement 30 Juin 1855

Signé, A. Desautels
" Bonhu de Riverville
" H. G. Fearon

Motion No 11

Sur motion de Mr. Clair secondée
par Mr. Fearon il est

Resolu, Qu le rapport du Comité
des Finances sur le Compte annuel
du Secrétaire-Trésorier soit adopté
et que le dit Compte soit signé par
le Maire et le Président du Comité
des Finances

Motion No 5

On motion of Mr. Desautels
seconded by Mr. Clair it is
Resolved, That the report of the
Commons Committee be received
and read

Commons

Which report is as follows:

Report of the Commons Committee

Your Committee having taken into
consideration the petition of O. Bouchard
and others, and having examined the
lease by which J. B. Lajoie Esquire
holds the Commons of this Town
are of opinion that the lessee has
succeeded

succeeded has rights in enclosing and appropriating more of the said Commons to his use than he is entitled to under his lease, which says, he shall hold one half of the Bush land for six years and the other half for a like term, providing he does not prevent the Cattle from grazing on it so long as he has not sown on it.

Therefore your Committee would recommend that the Council do adopt such measures as it shall think proper to oblige the said lessee to throw open that part of the Commons which is still under Bush for the use of the Town.

J. Lewis } Signed / F. G. Fearon
30 June 1853

Motion No 5

Commune

Sur motion de Mr. Clair secondée par Mr. Fearon il est Résolu, Qu le rapport du Comité de la Commune soit adopté & que le locataire d'icelle soit notifié par le Secrétaire Trésorier d'ouvrir cette partie de la dite Commune qui n'est pas encore défrichée.

Motion No 6

Stamps de Bouchers

Sur motion de Mr. Desaulniers secondée par Mr. Fearon il est Résolu, Qu l'avis public soit donné par le Crier public de cette ville sur trois jours de marché sur le marché qui les Stamps de Boucher dans l'Hotel de ville seront vendus, Samedi le 21 de Juillet prochain,

Les conditions ont été publiées lors de la
vente

Après quoi sur motion le
Conseil s'ajourne

Mr M. Dougall
Maire

Wm Dougall
Sec. - Treas

A

Ayotte Seine, Certificate for Tavern license	10
Apement, By Law to impose	23
Aid to fire Companies	36
Account, Annual	45, 41, 39
Apement, By Law to impose	66
Aide à la Compagnie de feu n° 2	90
Aide à la Compagnie de feu n° 3	91
Aide à la Compagnie de feu n° 1	100
Armes appartenant à des Étrangers dans la Commune	102

B

By-Law for Cleaning Streets	15
Belle-isle Edouard, Petition of	37
Bourgeois Charles	37
Butcher Halls, sale of	38
Broster John & others, Petition of	41
Bureau M. Regnier de	52
Belcourt, F. N. Martin de	52
Badeaux G. others de	58
Bouchard St. Jean de	100

C

Cleaning Streets, By Law &c	15
Cotisation, Règlement pour imposer	23
Chrétien Aub. & others, petition of	34
Compagnie de feu	57, 36
Comités, nomination de	42
Commune, Cloture a la	43
Cotiseurs, nomination des	63
Cotisation Règlement pour imposer	66
Commerçants, rapport des cotisations concernant les	88
Craig L.D. requête de	100
Commune, rapport du Comité de la	101
Commerçants, rapport concernant les	101
Caron Ignace, Certificat de	105
Compte Annuel du Sec-Teur	105
Id.	107, 106
Commune, rapport concernant la	108, 107

D

Deveau Joseph, Petition of	2
Dupont, Joseph & others, Petition of	34
Dragon Rouge N° 3 Compagnie de feu	61, 58

I

I

Engine Station	37, 46, 34
Etamp de Bouchers, vente de	38
Election, fixing time of	40
Eclairage des Rues avec le gaz	52
Engine Station, West End of Town	60
Estimation Nouvelle	64
Evaluation Role de	83
Etamp de Bouchers	108

Fire Companies	57, 36
Canal au gaz rue du Mator	600

G

Gas Lamps	52, 1
Gas Company	2
Grenier Louis, Petition of	37
Grimm Wm do	37
Grimm Evans do	37
Grisons Michel do	37
Gusseau JBthes do	41
Gallery of Hall, to paint	53
Gauthier Lereuis, petition of	54
Gouin G. A. Folkes do	91
Gas Lamp, Platon Street	100
Gardein de la Commune, Salaine Du	102

H

Hall, repairs to	1
" , additional repairs to	4
Houle E, Petition of	5
Hull, reparations to the	39
Health Board of	44
Hart Edu, nomme' Avocat du Conseil	47
Hart Edu, justification de	51
Houliston G. B. Folkes, petition of	56
do do	91

F + J

K

Incorporation of the Town	35
Inspection, Town	42, 41
Insurance of Hall	55

Freeman C. Roberts et al	86, 84
--------------------------	--------

L

Lalancette J, Petition of	5
Larose F. J. C., do.	5
Licence, Reglement pour imposer	28
Lafontaine J. E. & others, petition of	35
Larne A. & autres, Requete de	35
Lafontaine J. E. & others do.	37
Lighting the streets with Gas	57
Lariviere Jacques, others, petition of	54
Licence, Shop, By Law to impose	72
Liviot Aub., Requete de	89
Lafontaine J. E. & autres requete de	100

M

Martel W. & others, Petition of	3
Mechanics Institute, Letting room to	3
Maire, Election de	42
Method P. & others, petition of	58
Marchis, rapport Concernant les	59

N

O

Newerly Bouchard, Petition of 10
Norcup, Phillips Co, Chemin ch. 84, 74, 77, 63
Co. - 94, 93, 92

P

Q

Plan of Iowa	2
Pacaud Et. Petition of	13
Plaintes de l'Inspecteur contre Emport	49
Pothier Mrs. G. Petition of	54
Pacaud Et. do.	54
Pacaud A. Brothers do.	54
Proulx Luc stantus do.	89
Platon, Requete Concernant la Rose du	89
Pont au bout Est de la Ville	104, 99, 90
Pine Street, Reglement pour Ouvrir	94
Pont au bout Est de la Ville	99
Parapete round market	104
Proulx Louis, Certificat de	105

R

Replément pour faire nettoyer les rues	15
Rues, Replément pour faire nettoyer	15
Rue dans la Commune	52
Roof of Hall, to paint	53
Stitch Ill. to the petition of	89
Rocheleau vide to the do.	89

S

Sewer or Canal	2
Société Harmonique, lettre de la	4
Streets, By Law for cleaning	15
Station de Pompes à feu	57, 46, 34
Santi, Bureau local de	44
Station de pompe, au bout Ouest de la ville	60
do. souscription pour Bâti	99
do. do.	104

I

Tavern licenses	5
Murcott, J. E. Petition of	6
Tavern licenses	6
Murcott, A. B. Petition of	37
Town Inspector	474 41

U & V

Wadette, Jos. Petition of	10
---------------------------	----

W

Whitford John Junr. Requiesc. 100

R

Y

Z